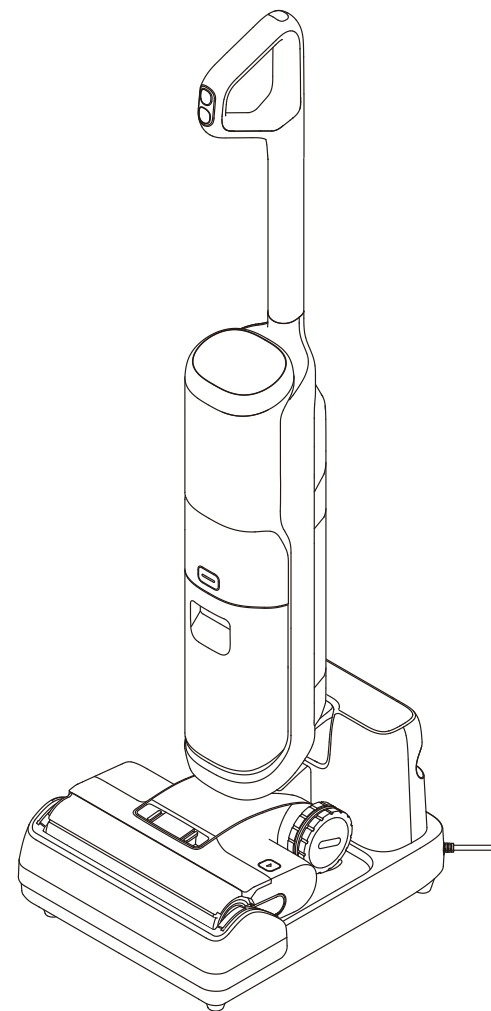


# H14 Station

## Wet and Dry Vacuum



Website: <https://global.dreametech.com>  
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd.  
Made in China

SG-A02



## User Manual

The illustrations in this manual are for reference only.  
Please refer to the actual product.

**DREAME**

# THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME  
WET AND DRY VACUUM.

---

The high-quality product is engineered for optimal performance.  
If you have any questions on the product, please contact us:  
[aftersales@dreame.tech](mailto:aftersales@dreame.tech).

---

## Contents

|           |                          |     |
|-----------|--------------------------|-----|
| <b>EN</b> | User Manual              | 001 |
| <b>RU</b> | Руководство пользователя | 027 |
| <b>KK</b> | Пайдаланушы нұсқаулығы   | 054 |

# Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference. When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE).** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. **WARNING** — To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

## Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children.
- Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5° C/41° F or above 40° C/104° F). Please charge the appliance in temperature above 5° C/41° F and below 40° C/104° F).
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

# Important Safety Instructions

## Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance excepts as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: base station, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

## Battery and Charging

- For the purposes of recharging the battery, only use the detachable adapter provided with this appliance. Use only with HCBU base station.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Keep ground cables away from the appliance when using it, because a hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Do not pull or carry adapter by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

# Important Safety Instructions

- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- The base station is capable of charging the 6-cell 4000 mAh battery pack. This base station should not be used to charge non-rechargeable batteries. Failing to do so may cause the lithium-ion battery to catch fire.
- The base station is marked with a  icon indicating "Caution: Hot Surface." Do not touch the brush roller, hot water, or heating module of the base station while self-cleaning with hot water.
- The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and that old hose-sets should not be reused.

## Symbols



For indoor use only



Read operator's manual



Caution: Hot Surface



Motorized cleaning head for water suction cleaning



Detachable supply unit



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:  
<https://global.dreameotech.com>

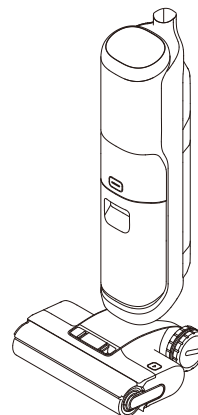
For detailed e-manual, please go to

<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Product Overview

## Packing List

### Vacuum



Main Body



Handle



Cleaning Brush



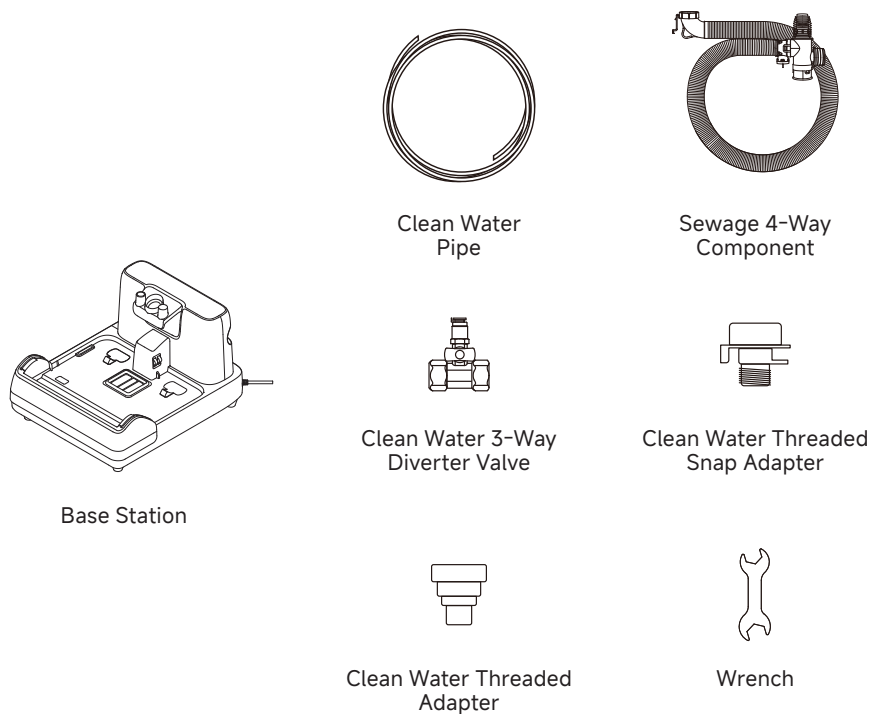
Spare Brush Roller



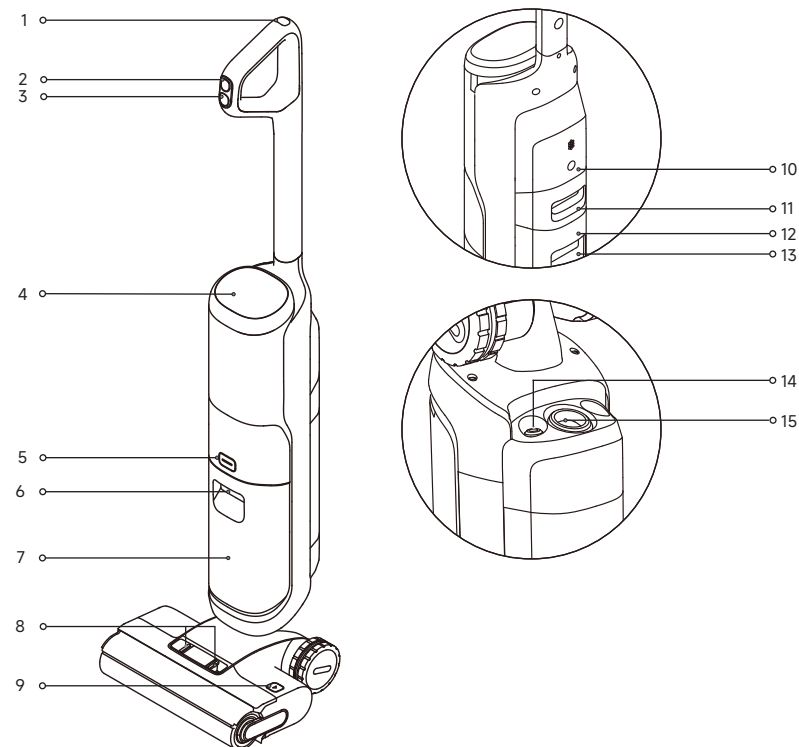
Replacement Filter

## Packing List

### Base Station



## Vacuum

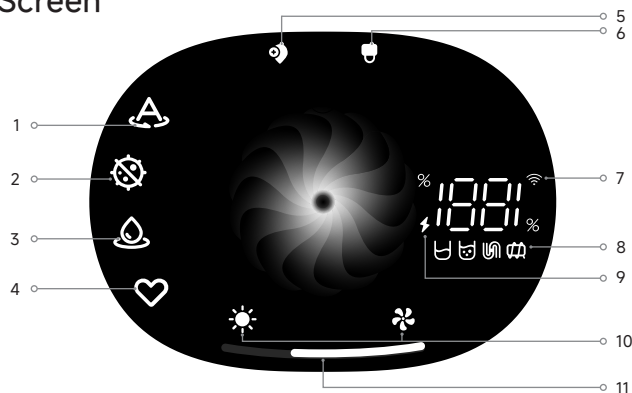


1. Self-Cleaning Button
2. Mode Switch
  - Press briefly to switch mode
3. Power Switch
4. Display Screen
5. Clean Water Tank Release Button
6. Clean Water Tank Handle
7. Clean Water Tank
8. Brush Roller Cover Release Buttons
9. Brush Roller Release Button

10. Voice Prompt/Wi-Fi Button
  - Press briefly to activate the voice prompt or adjust the volume
  - Press and hold to start Wi-Fi setup/Reset Wi-Fi
11. Used Water Tank Release Button
12. Used Water Tank
13. Used Water Tank Handle
14. Automatic Water Inlet
15. Automatic Sewage Outlet

# Product Overview

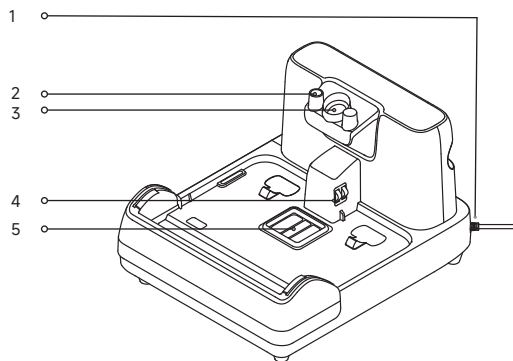
## Display Screen



- |                                                                    |                                                                                                          |                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
| 1. Auto Mode                                                       | 6. Lock Indicator                                                                                        | 9. Charging/Low Battery Indicator                                 |
| 2. Ultra Mode                                                      | The main body is self-cleaning or filling with water. Do not remove the main body from the base station. | 10. Drying Mode                                                   |
| 3. Suction Mode                                                    |                                                                                                          | When the drying mode is on, both ☀️ and 🌬️ icons will illuminate. |
| 4. Custom Mode                                                     | 7. Wi-Fi Indicator                                                                                       | 11. Dust Concentration Indicator/                                 |
| 5. Water Filling Notification                                      | 8. Error Messages                                                                                        | Drying Process Indicator                                          |
| The base station is filling the clean water tank of the main body. |                                                                                                          |                                                                   |

Note: If the appliance is not working properly, the display screen will show an error message or error code. Please refer to the Error Prompts and Solutions table to find your solution.

## Base Station



1. Power Cord
2. Automatic Water Inlet
3. Automatic Sewage Outlet
4. Charging Contact
5. Pressure Port

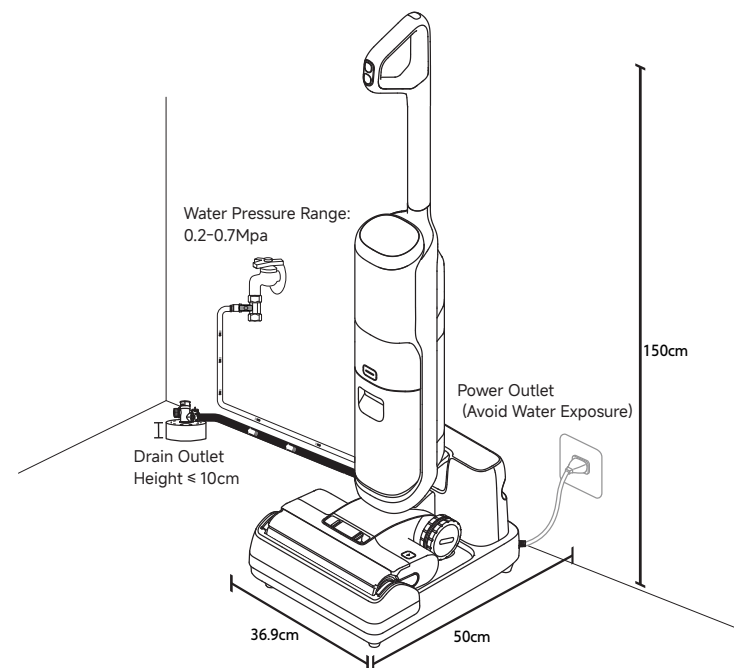
# Installation

## Installing the Base Station

### 1. Installation Environment Confirmation and Preparation

Do not connect the appliance to a hot water source. Choose an installation location that avoids direct sunlight and water exposure, and is as close as possible to the water inlet and outlet.

⚠️ Before installation, be sure to turn off the main water supply or the angle valve in your home and drain the water from the pipe!



Avoid installation in direct sunlight



Avoid installation in damp environment

### 2. Tool Preparation for Installation (Select according to home installation environment)



Teflon Tape



Tape Measure



Gloves

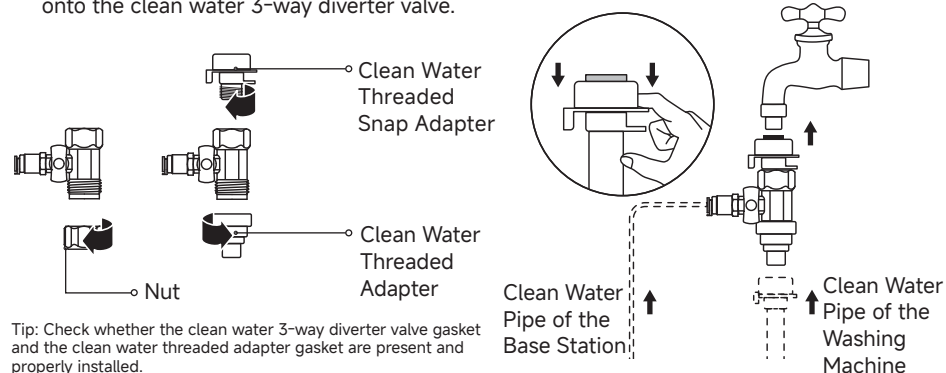
# Installation

## 3. Installing the Clean Water 3-Way Diverter Valve (Use Dreame accessories)

Install according to the type of water source in your home.

### Type 1. Specialized faucet for washing machine

- 1 Loosen the nut on the clean water 3-way diverter valve to expose the external threads. Attach the clean water threaded adapter and clean water threaded snap adapter onto the clean water 3-way diverter valve.
- 2 Press down on the clean water threaded snap adapter, secure the faucet. Then, connect the washing machine hose to the other end of the 3-way valve.

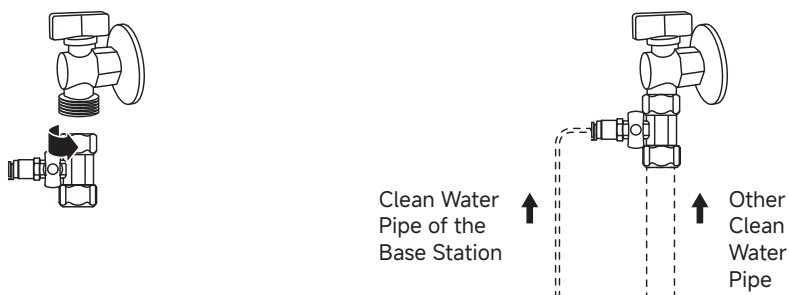


Tip: Check whether the clean water 3-way diverter valve gasket and the clean water threaded adapter gasket are present and properly installed.

Note: If the faucet already has the washing machine clean water pipe installed, please remove the pipe first before installing the clean water 3-way diverter valve.

### Type 2. Angle valve / water source (external thread)

Connect the internal threaded end of the clean water 3-way diverter valve to the angle valve / water source.



Tip: Check whether the clean water 3-way diverter valve gasket is present and properly installed.

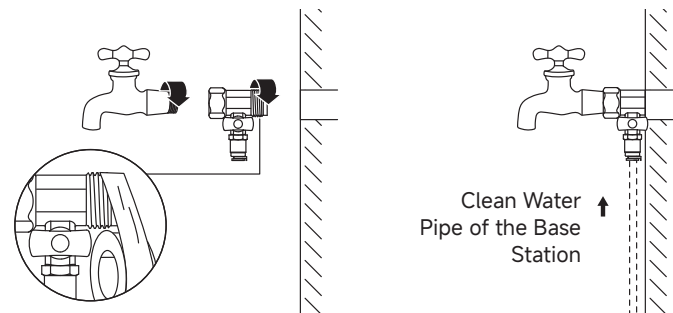
Note:

1. The nut on the other end of the clean water valve can be used to install faucets or other water pipe.
2. It is essential to use the designated clean water 3-way diverter valve (with filter) provided by the Dreame for the clean water 3-way diverter valve to avoid potential water leakage issues.

# Installation

## Type 3. Angle valve / water source (internal thread)

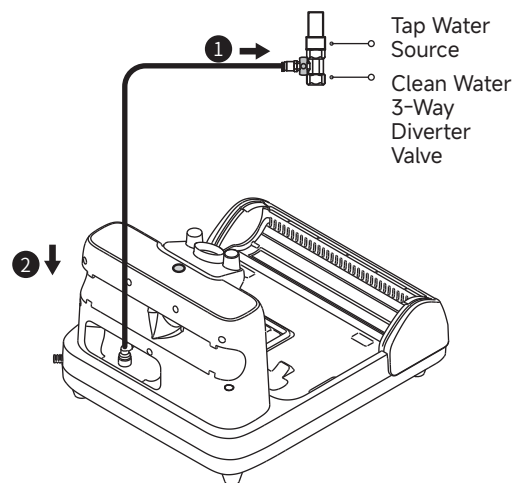
Remove the faucet. Loosen the nut on the clean water 3-way diverter valve to expose the external threads. Connect the external threaded end to the water hose. Wrap Teflon tape around the threaded interface to ensure sealing. Tighten the faucet to the clean water 3-way diverter valve.



Tip: Check whether the clean water 3-way diverter valve gasket is present and properly installed.

## 4. Installing the Clean Water Pipe

Insert the clean water pipe into the clean water 3-way diverter valve and the rear clean water pipe connection on the base station, ensuring both ends are securely inserted.

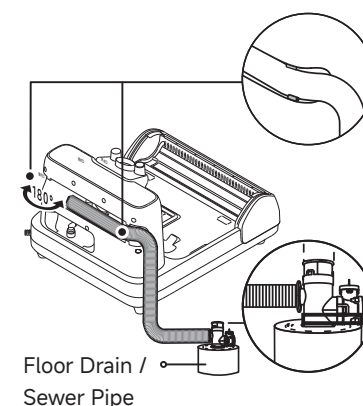


Note:

- Do not bend the sewage pipe!
- Ensure tight assembly of the 4-way valve with the sewer pipe.
- When installing the remaining water hoses on top of the 4-way valve, do not touch the internal check valve of the 4-way valve to prevent water or air leakage.

## 5. Installing the Sewage 4-Way Component

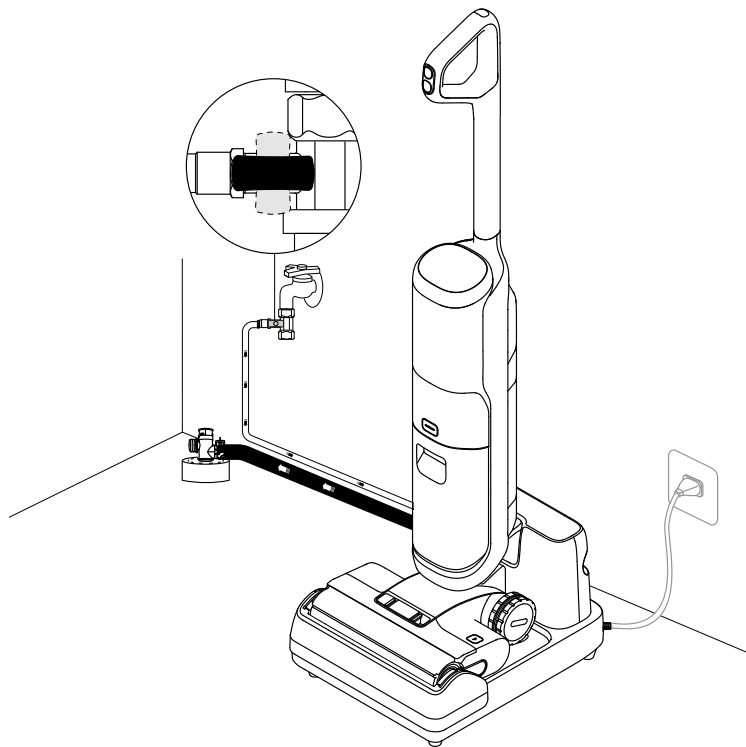
Insert the sewage pipe of the 4-way sewage component into the sewage outlet at the back of the base station, ensuring that the sewage pipe is clipped into the sewage slot buckle (the hose can be installed on both sides of the slot). Connect the 4-way valve of the 4-way sewage component to the floor drain or sewer pipe.



# Installation

## 6. Placing the Appliance & Connecting the Power

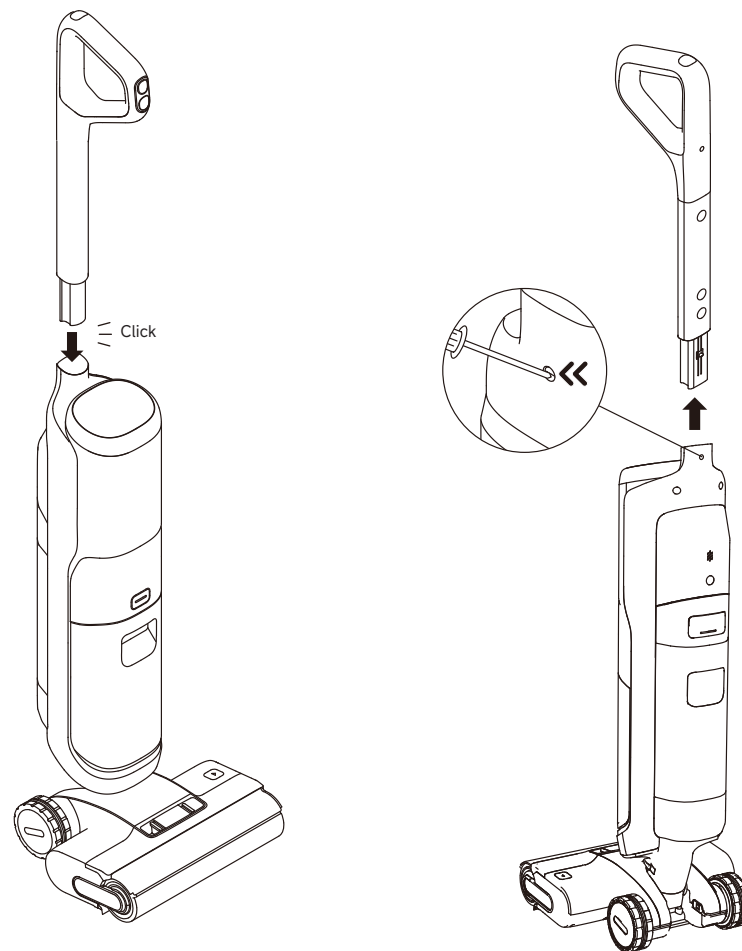
Put the appliance on the base station, connect the power. Turn on the tap water source and the clean water 3-way diverter valve. Press the self-cleaning button to check if it works properly.



# Installation

## Installing the Handle

Insert the end of the handle vertically into the port on the top of the appliance as indicated until you hear a click.



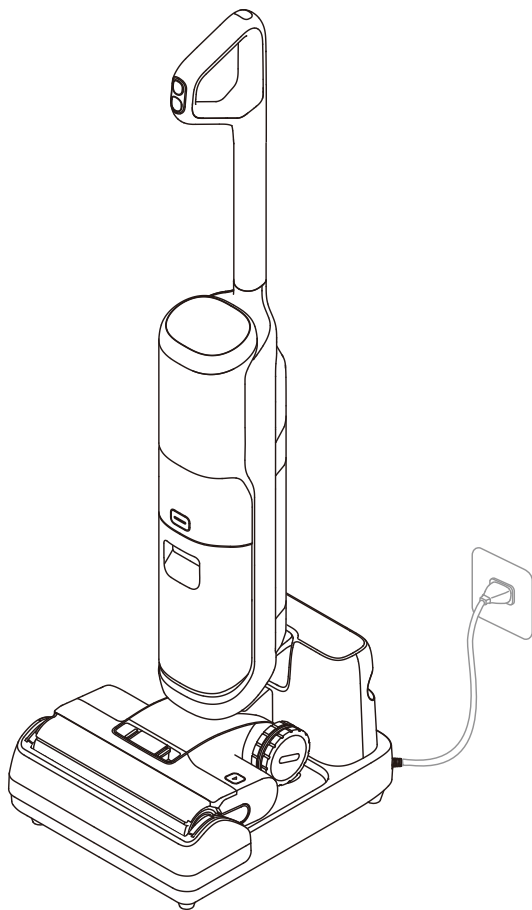
Note: To disassemble, extend a hard object into the hole of the appliance as indicated to press in the contacts and pull the handle upwards at the same time.

# Charging

Place the appliance on the base station. When the number on the display screen reaches 100, the battery is fully charged.

## ⚡ Charging/Low Battery Indicator

- Orange Breathing: Battery level  $\leq$  20% (charging)
- Green Breathing: Battery level  $>$  20% (charging)
- Solid Green: Full charged
- Solid Orange: Battery level  $\leq$  20%



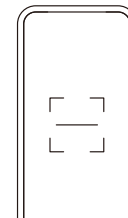
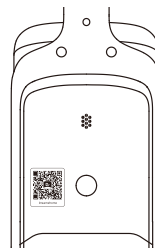
## Note:

- Fully charge the appliance before first use.
- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the vacuum will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

# Connecting with Dreamehome App

## 1. Download the Dreamehome App

Scan the QR code on the appliance, or search "Dreamehome" in the app store to download and install the app.



## Note:

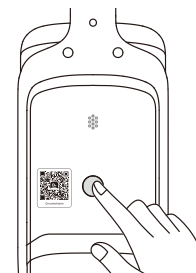
- Only 2.4 GHz Wi-Fi is supported.
- Due to upgrades in the app software, the actual operations may differ from the directions in this manual. Please follow the instructions based on the current app version.

## 2. Add Device

1. Press the power switch briefly to power on.



2. Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button located on the back of the appliance to set up Wi-Fi connection. The Wi-Fi indicator pulses in white, and voice prompt says, "Waiting for the network configuration."



3. Open the Dreamehome app and scan the same QR code on the appliance again to add the device. Please follow the prompts to finish the Wi-Fi connection.



Wi-Fi Indicator

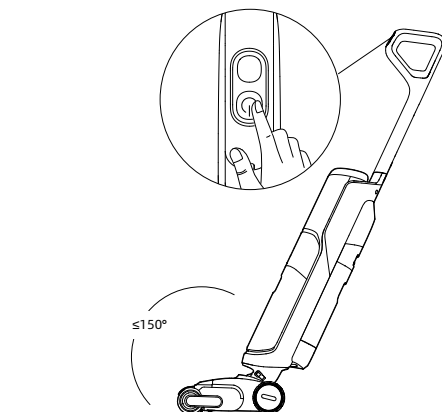
- Breathing: To be connected
- Blinking: Connecting/OTA upgrading
- On: Connected

Note: The appliance will exit the network connection if there is no operation for 10 minutes, or if the network connection fails. To reset Wi-Fi, please repeat the steps above and complete the connection according to the prompts in the app.

# How to Use

## Starting Cleaning

Gently step on the brush cover and recline the appliance backwards. Press the power switch  to start/stop operating. If the appliance is in the upright position while working, the current task will be suspended.



### Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- Do not tilt the main body more than 150 degrees to prevent water leakage.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.

## Switching Modes

Press the mode switch  to switch modes according to your needs.



### Auto Mode

The appliance will intelligently adjust the suction power according to the stains on the ground.



### Ultra Mode

Preparing ultra mode, please wait for 30 seconds. This mode is suitable for deep cleaning.



### Suction Mode

Suck up a large amount of water from the floor.



### Custom Mode

Suction power, water volume, etc. can be adjusted within the APP. The main body will start working according to the settings in the APP.

# How to Use

## Self-Cleaning With Hot Water & Drying Mode

1. Place the appliance back onto the base. The clean water tank of the main body will be automatically filled.

(When the clean water tank is not full, pressing the self-cleaning button will first automatically add water, then start the self-cleaning process.)

2. Briefly press the self-cleaning button  on the top of the handle to start/stop self-cleaning with hot water. Please switch to the hot water self-cleaning mode according to the voice prompt.

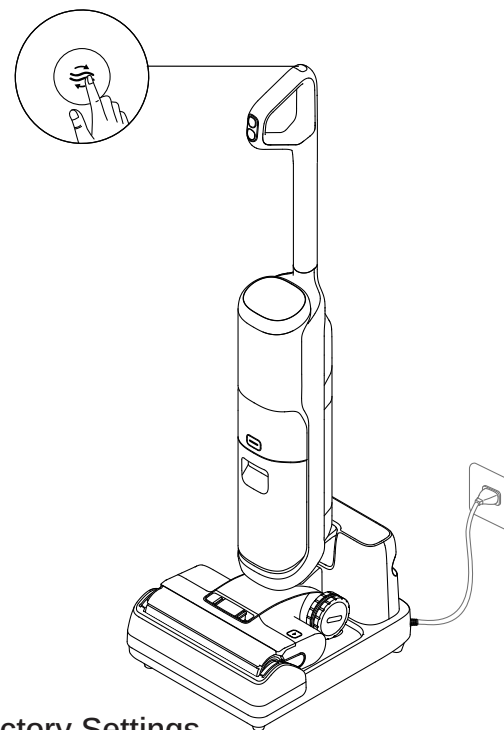
3. After the self-cleaning is completed, the appliance will enter drying mode. Press briefly  to exit the drying mode.

4. Press and hold the self-cleaning button  for 3 seconds to activate drying mode.

5. The appliance will be charged once drying is completed.

### Note:

- Do not touch the brush roller, hot water, or heating module of the base station while selfcleaning with hot water.
- The self-cleaning function can be enabled only when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%. If the battery level is lower, please charge to 20% before starting self-cleaning.
- Please do not remove the waste water tank during the self-cleaning and drying. If the tank is accidentally removed, please manually close the valve at the bottom of the tank, then reinstall the tank back.



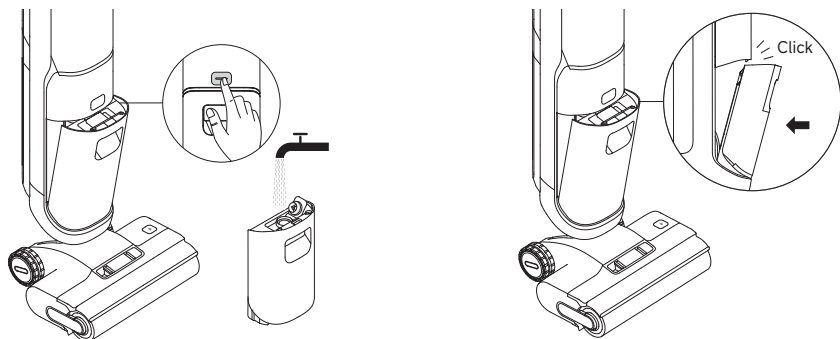
## Restore Factory Settings

Press and hold the voice prompt/Wi-Fi button and the self-cleaning button for 3 seconds to restore factory settings.

# How to Use

## Filling the Clean Water Tank Manually

1. Press the clean water tank release button to remove the tank. Open the tank cover and fill the tank with clean water.
2. Reinstall the clean water tank and ensure it clicks into place.

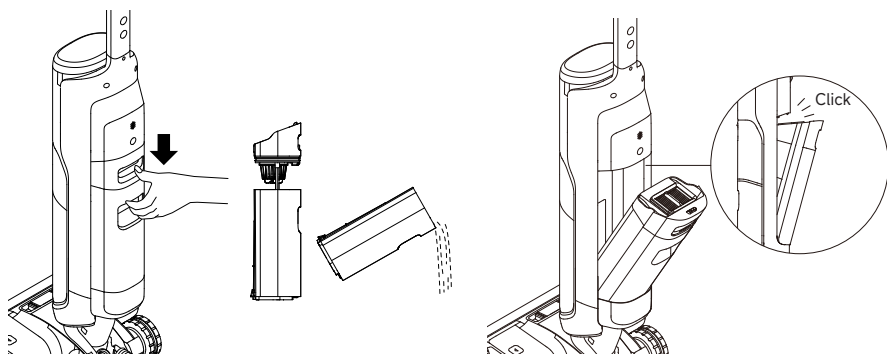


### Tips:

- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.

## Emptying the Used Water Tank Manually

1. Press the used water tank release button and remove the tank. Pull upwards to remove the lid and pour out the used water.
2. Re-install the used water tank until you hear a click.



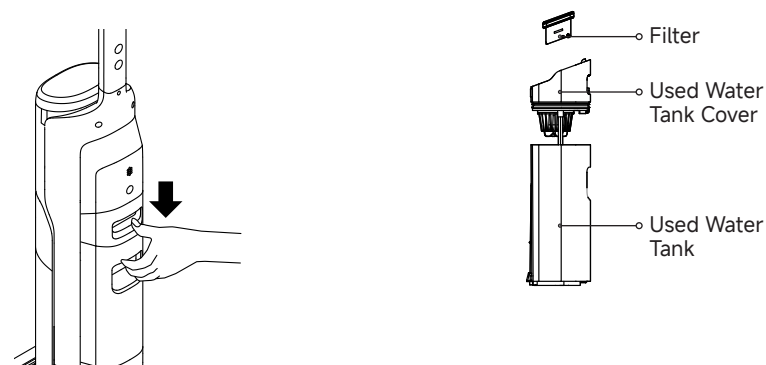
# Care & Maintenance

## Tips:

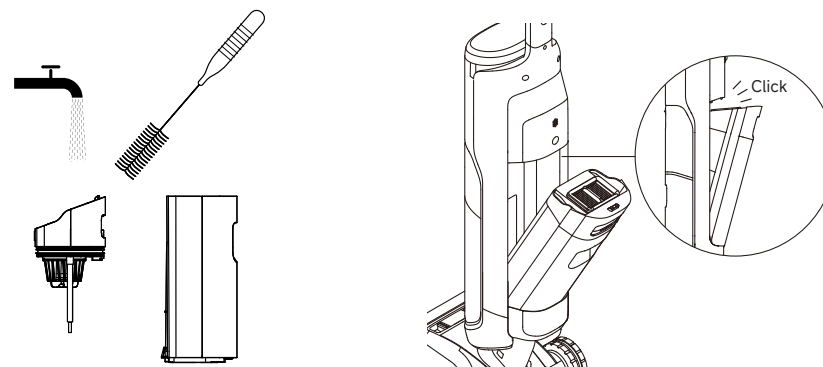
- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

## Cleaning the Used Water Tank

1. Press the used water tank release button to remove the tank.
2. Pull up the used water tank cover. Remove the filter from the cover.



3. Rinse the used water tank and tank cover with water. Use the provided cleaning brush to clean the inner walls of the tank.
4. Re-install the filter and the used water tank cover. Then re-install the used water tank until you hear a click.



Note: This product can automatically refill water and clean the used water tank. If manual cleaning is required, please follow the steps above.

## Cleaning the Filter

1. Remove the filter and gently knock off the floating dust on the surface.



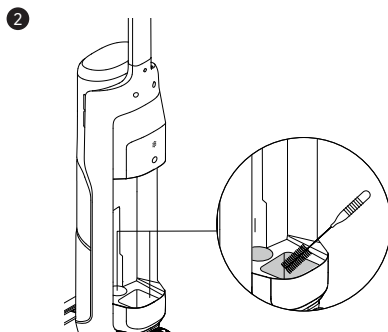
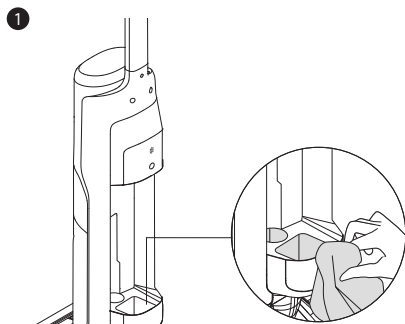
2. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water. It must be completely dry before use.



Note: Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.

## Cleaning the Tube and the Dirt Sensor

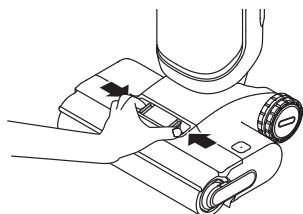
Remove the used water tank. Wipe the tube and the dirt sensor with a wet cloth before use.



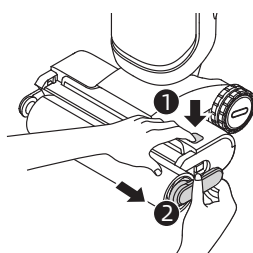
Note: Do not rinse the tube or the dirt sensor.

## Cleaning the Brush Assembly

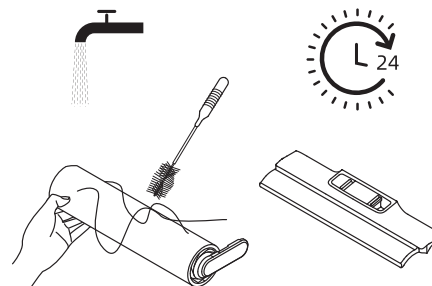
1. Press the brush roller cover release buttons to remove the brush roller cover.



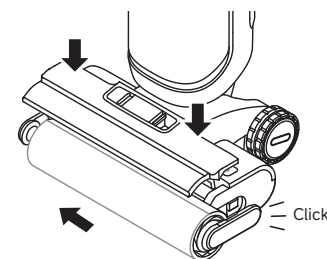
2. Press the brush roller release button and pull the handle to take out the brush roller.



3. Clear any hair and debris caught on the brush roller with the provided cleaning brush. Rinse the brush roller and the cover with clean water and dry it completely. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue.



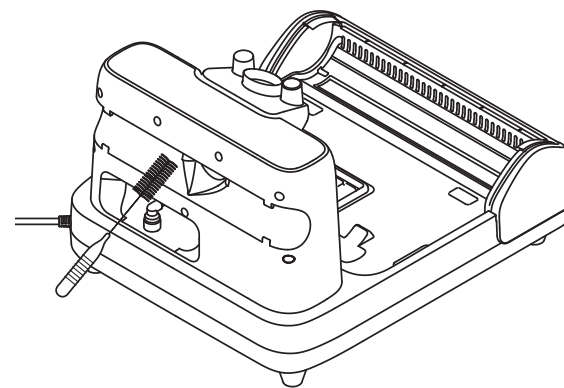
4. Re-install the brush roller and the brush roller cover until you hear a click.



Note:

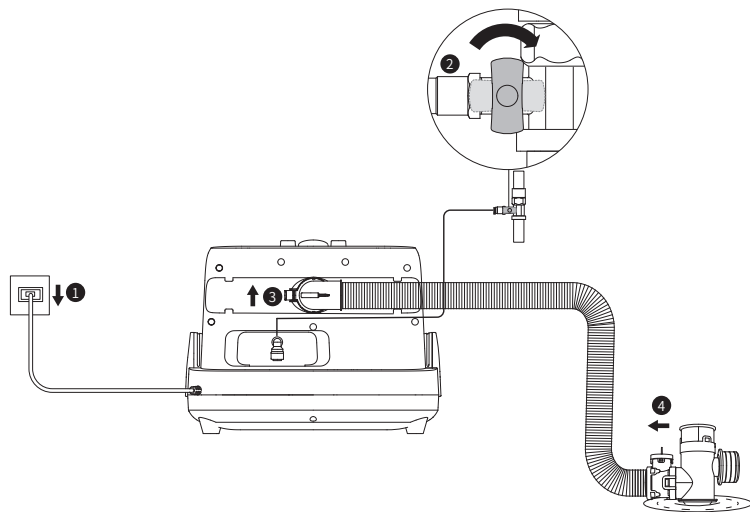
- Do not rinse the brush assembly with water.
- Clean as needed. Replacing the brush roller every 3 to 6 months is recommended.

## Cleaning the Base Station Pipe

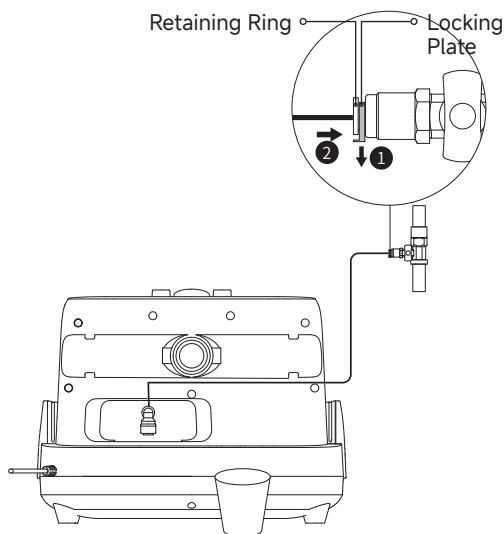


## Disassembling of the Water Refilling & Draining System

1. Disconnect the power supply of the base station. Close the clean water 3-way diverter valve. Pull out the sewage pipe. Remove the sewage 4-way diverter valve.



2. Remove the locking plate at the connection between the clean water 3-way diverter valve and the clean water pipe. Press down on the retaining ring at the connection to pull out the clean water pipe. Using appropriate tools, rotate the drain outlet in the direction shown to drain the water from the base station.



## Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact the customer service.

| Error                                                                               | Possible Cause                                                             | Solution                                                                                       |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| The appliance does not work.                                                        | The appliance is out of battery or its battery level is low.               | Fully charge its battery before use.                                                           |
|                                                                                     | The appliance is in the upright position.                                  | Recline the appliance backwards.                                                               |
|                                                                                     | Blockage activated overheat protection mode.                               | Clear the blockage and wait until the temperature returns normal.                              |
|                                                                                     | The used water tank is full.                                               | Put the appliance on the base station for self-cleaning or empty the used water tank manually. |
|                                                                                     | The clean water tank is empty.                                             | Put the appliance on the base station or add water to the tank manually.                       |
|                                                                                     | The parts are not installed in place.                                      | Ensure all parts are all properly in place.                                                    |
| The appliance charges slowly.                                                       | The temperature of the battery is too low or too high.                     | Wait until the battery's temperature returns normal.                                           |
| The suction power of the appliance is weak.                                         | The filter is clogged.                                                     | Clean the filter.                                                                              |
|                                                                                     | The suction inlet or tube is blocked by a foreign object.                  | Clean the tube and the suction inlet.                                                          |
| The motor is making a strange noise.                                                | There is too much dirty water in the used water tank.                      | Put the appliance on the base station for self-cleaning or empty the used water tank manually. |
|                                                                                     | The suction inlet is blocked.                                              | Clear any blockage in the suction inlet.                                                       |
| The battery level indicator on the display screen does not light up while charging. | The base station plug is not inserted into the electrical outlet properly. | Make sure the base station plug is inserted in place.                                          |
|                                                                                     | The appliance is not placed onto the base station properly.                | Make sure the appliance is placed onto the base station properly.                              |

# EN Troubleshooting

|                                          |                                                                                                                |                                                                                                                |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No water is coming out of the appliance. | The clean water tank is not properly installed in place, or the water in the clean water tank is insufficient. | Re-install or fill the clean water tank.                                                                       |
|                                          | It takes 30 seconds to dampen the brush roller.                                                                | Turn on the appliance and check again after a while.                                                           |
| The vent leaks water.                    | A collision or a sharp pull causes water to enter the motor.                                                   | Move the appliance gently back and forth while it is turned on.                                                |
|                                          | The filter is not completely dry after being cleaned.                                                          | Dry the filter completely before use.                                                                          |
| Self-cleaning fails.                     | The brush roller may be jammed by large debris.                                                                | Remove the brush roller cover to check and clean the brush roller.                                             |
|                                          | The appliance is not placed onto the base station properly.                                                    | Make sure the appliance is being charged before enabling the self-cleaning function.                           |
|                                          | Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%.                                        | Self-cleaning can only be enabled while the appliance is being charged and the battery level is more than 20%. |
|                                          | The used water tank is not installed in place.                                                                 | Re-install the used water tank.                                                                                |
|                                          | The clean water tank is not installed in place.                                                                | Re-install the clean water tank.                                                                               |
|                                          | Base station pressurization port cover is not closed.                                                          | Please close the base station pressurization port cover.                                                       |
|                                          | Base station hose is clogged.                                                                                  | Please clear the hose.                                                                                         |
|                                          | The used water tank is clogged.                                                                                | Please clean the used water tank.                                                                              |
|                                          | Insufficient water in the base station.                                                                        | Please check if the tap water source and the clean water 3-way diverter valve are turned on.                   |
|                                          |                                                                                                                | Please check if all the connections of the water refilling & draining system are properly installed.           |

# EN Troubleshooting

|                                                          |                                                                              |                                                                                                      |
|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Poor drying performance.                                 | The base station's outlet and inlet might be blocked.                        | Please check if the outlet and inlet are blocked and clean them if necessary.                        |
| The base station does not drain water.                   | Base station hose is clogged.                                                | Please clear the hose and sewage 4-way diverter valve.                                               |
| The base station does not supply water to the appliance. | The tap water source and clean water 3-way diverter valve are not turned on. | Please check if the tap water source and clean water 3-way diverter valve are turned on.             |
|                                                          | The water refilling & draining system is not properly installed.             | Please check if all the connections of the water refilling & draining system are properly installed. |

# Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the below table to find your solution.

| Error Icon                                                                        | Possible Cause                          | Solution                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
|  | Insufficient water in clean water tank. | Put the appliance on the base station or add water to the tank manually.   |
|                                                                                   | Clean water tank not installed.         | Install the clean water tank.                                              |
|  | Used water tank not installed.          | Install the used water tank.                                               |
|                                                                                   | Used water tank full.                   | Empty the used water tank.                                                 |
|                                                                                   | Used water tank blocked.                | Clean the used water tank.                                                 |
|  | Blocked tube.                           | Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube and dirt sensor. |
|  | Brush roller stuck.                     | Clean the brush roller.                                                    |
|   | The brush roller and tube are dirty.    | Place the appliance back onto the base for self-cleaning.                  |

| Error Code | Possible Cause      | Solution                                                                                             |
|------------|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7      | Error               | Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service. |
| F1-F9      |                     |                                                                                                      |
| H1-H6      |                     |                                                                                                      |
| H7         | Battery overheating | Wait until the battery's temperature returns normal, then continue to use the appliance.             |

# Specification

| Vacuum                    |                      |                          |              |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|--------------|
| Model                     | HST16A               | Rated Power              | 400W         |
| Rated Voltage             | 21.6V ---            | Charging Voltage         | 27V ---      |
| Clean Water Tank Capacity | 880mL                | Used Water Tank Capacity | 650mL        |
| Charging Time             | Approx. 3 hours      |                          |              |
| Base Station              |                      |                          |              |
| Model                     | HCBU                 | Rated Power Input*       | 500W         |
| Rated Input               | 220-240V~<br>50-60Hz | Rated Output             | 27V --- 1.6A |

\* The rated input power is the average power when the heating element is in operation during the self-cleaning process, under laboratory conditions with a water temperature of 20-25°C /68-77 °F and in deep hot water self-cleaning mode.

## Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

## Removal Guide

1. Remove the screw plug at the top of the back of the appliance and remove the screw by a screwdriver.
2. Use a proper tool to remove the display assembly and disconnect the cables.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Remove the screws on the battery pack assembly and then remove the battery cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

## CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

# Важные меры предосторожности

Перед началом эксплуатации внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для последующего использования.

В процессе эксплуатации электрических приборов необходимо строго соблюдать основные меры предосторожности, включая указанные ниже: **ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ ДАННОГО УСТРОЙСТВА.** Несоблюдение предупреждений и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и (или) тяжелым травмам.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Для снижения риска возгорания, поражения током или травм соблюдайте следующие требования:

## Ограничения по использованию

- В целях обеспечения безопасной эксплуатации и во избежание рисков не допускается использование данного устройства детьми младше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с ограниченным опытом или знаниями без присмотра родителя или опекуна. Не позволяйте детям осуществлять чистку и техническое обслуживание устройства без присмотра.
- Пластиковый защитный материал может быть опасен. Не храните его рядом с детьми во избежание удушья.
- Дети не должны играть с устройством.
- Используйте устройство только в помещении и на таких нековровых поверхностях, как ПВХ, плитка, ламинат и др. Пылесос не должен перемещаться по незакрепленным предметам либо вдоль краев ковров. Заклинивание щетки может привести к повреждению ремня раньше срока.
- Используйте устройство только согласно инструкциям, приведенным в данном руководстве по эксплуатации. Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
- Запрещается подвергать устройство воздействию огня либо высокой температуры. При контакте с огнем или при высокой температуре может произойти взрыв.
- Не используйте устройство в экстремально жарких или холодных условиях (при температуре ниже 5 °C / 41 °F или выше 40 °C / 104 °F). Заряжайте устройство при температуре выше 5 °C/41 °F и ниже 40 °C/104 °F.
- Запрещается погружать устройство в жидкость.
- Запрещается использовать устройство для уборки легковоспламеняющихся или горючих жидкостей, например бензина. Запрещается использовать устройство в местах, где могут присутствовать вышеуказанные жидкости.
- Запрещается вставлять предметы в отверстия. Запрещается использовать устройство в случае засорения какого-либо из его отверстий. Удаляйте пыль, ворсинки, волосы и все, что может препятствовать потоку воздуха через отверстия.
- Не используйте пылесос для уборки токсичных веществ (отбеливателя, аммиака, очистителя водосточных труб и т. п.). Запрещается собирать с помощью пылесоса стекло, гвозди, болты, монеты и т. п.
- Запрещается использовать устройство в замкнутых пространствах, заполненных воспламеняющейся пылью, испарениями от масляной краски, разбавителя, средства от моли или другими взрывоопасными или токсичными парами. Запрещается собирать горящие либо дымящиеся предметы, например сигареты, спички либо пепел.
- Запрещается использовать устройство без установленных фильтров.
- Держите волосы, свободную одежду, пальцы и другие части тела на расстоянии от отверстий и движущихся деталей устройства и его принадлежностей.
- Во время использования устройства уберите все кабели питания с пола. так как в случае наезда на них может возникнуть опасность.
- Будьте предельно осторожны во время очистки лестницы.

# Важные меры предосторожности

## Обслуживание и хранение

- Не допускайте непреднамеренных запусков. Перед тем, как поднимать либо переносить устройство, убедитесь, что выключатель находится в положении ВЫКЛ. Перенос устройства с пальцем на выключателе либо во включенном состоянии может привести к несчастным случаям.
- Убедитесь, что устройство размещено на горизонтальной поверхности. Запрещается использовать устройство в аналогичной позиции, если оно оснащено роликовой щеткой, а ручка находится не в полностью вертикальном положении. Запрещается хранить устройство в месте, где возможно его замораживание.
- Выключайте устройство и отсоединяйте его от розетки, когда оно не используется, перед очисткой, ремонтом или обслуживанием, а также перед подсоединением или отсоединением вращающейся щетки.
- Запрещается использовать поврежденное или модифицированное устройство. Поврежденные или модифицированные устройства могут вести себя непредсказуемо и вызвать возгорание, взрыв либо риск получения травм.
- Запрещается модифицировать или ремонтировать устройство способами, отличными от указанных в руководстве по использованию и уходу.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными деталями (например, с поврежденной базовой станцией, кабелем питания и т. п.). Если устройство или какой-либо из его компонентов падали, были повреждены, оставлены вне помещения под атмосферными осадками, погружались в воду или не работают должным образом, ни в коем случае не используйте его. Необходимо обратиться в уполномоченный сервисный центр для их ремонта.
- Выполняйте техническое обслуживание только с помощью квалифицированного персонала и используйте только идентичные детали для замены. Это позволит гарантировать безопасность устройства.

## Аккумулятор и зарядка

- Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только съемный адаптер питания, поставляемый в комплекте с данным прибором. Используйте только базовую станцию HCBU.
- Следуйте инструкциям по зарядке и не заряжайте устройство в среде с температурой выше указанной на аккумуляторе, так как это повышает риск возгорания.
- Во время использования устройства уберите все кабели питания с пола, так как в случае наезда на них может возникнуть опасность.
- Не тяните и не переносите адаптер за кабель, не используйте кабель в качестве ручки для переноса, не закрывайте дверь с захваченным под ней кабелем и не протягивайте кабель вокруг острых кромок или углов.
- Данное устройство оснащено аккумулятором, замену которого должны выполнять только квалифицированные технические специалисты или представители отдела послепродажного обслуживания.
- В литий-ионном аккумуляторном блоке содержатся опасные для окружающей среды элементы. Перед утилизацией устройства сначала извлеките аккумулятор, после чего устройство можно утилизировать или переработать в соответствии с местными законами и правилами, действующими в стране или регионе применения.
- Перед извлечением аккумулятора необходимо отключить устройство от источника питания. Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте. Запрещается брать аккумуляторы в рот. При проглатывании обратитесь к врачу или в местный токсикологический центр.

# Важные меры предосторожности

- При повреждении аккумулятора ни в коем случае не касайтесь его, так как из него может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Вытекший из аккумулятора электролит может стать причиной раздражения и ожогов.
- При повреждении аккумулятора ни в коем случае не касайтесь его, так как из него может вытечь электролит. При случайном контакте с электролитом смойте его водой. При попадании электролита в глаза немедленно обратитесь за медицинской помощью. Вытекший из аккумулятора электролит может стать причиной раздражения и ожогов.
- Базовая станция способна заряжать 6-элементный аккумулятор емкостью 4000 мА·ч. Эту базовую станцию нельзя использовать для зарядки непerezаряжаемых аккумуляторов. Невыполнение этого требования может привести к возгоранию литий-ионной батареи.
- Базовая станция отмечена значком  с предупреждением: «Внимание: Горячая поверхность.» Не прикасайтесь к роликовой щетке, горячей воде и нагревательному модулю базовой станции во время процесса самоочистки горячей водой.
- Необходимо использовать новые комплектные шланги, поставляемые вместе с устройством. Не следует повторно использовать старые комплектные шланги.

## Символы



Только для использования в помещении



Прочитайте руководство по эксплуатации



Внимание: Горячая поверхность



Моторизованная чистящая головка для уборки с всасыванием воды



Съемный блок питания



Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования (WEEE)

Все устройства с символом раздельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (Директива WEEE 2012/19/EU) следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Для получения информации о местонахождении и порядке приема устройств в пунктах приема обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное устройство соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов со всеми изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по следующему адресу: <https://global.dreameotech.com>

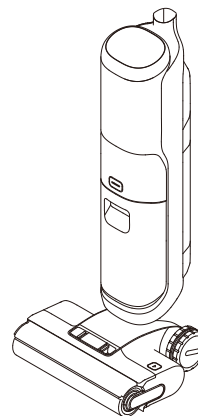
Подробное электронное руководство см. по адресу

<https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

# Обзор изделия

## Комплект поставки

### Пылесос



Основной корпус



Ручка



Чистящая щетка



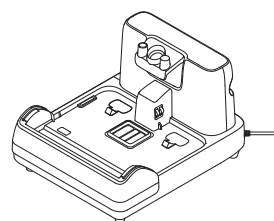
Запасная роликовая щетка



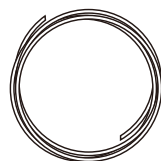
Сменный фильтр

## Комплект поставки

### Базовая станция



Базовая станция



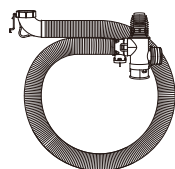
Трубка для чистой воды



Трехходовой клапан для чистой воды



Резьбовой переходник для чистой воды



Сливной шланг с четырехходовым клапаном



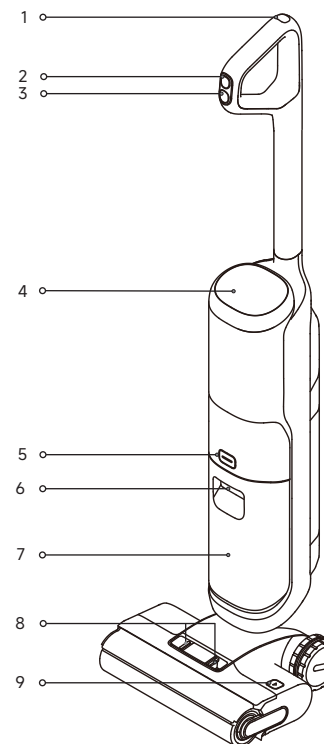
Резьбовой переходник с фиксатором для чистой воды



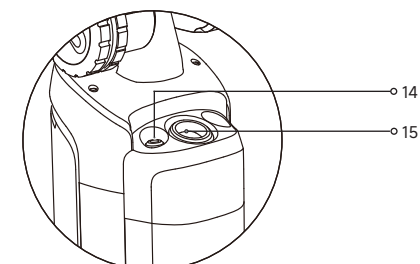
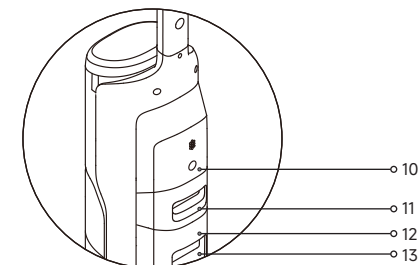
Гаечный ключ

## Обзор изделия

## Пылесос

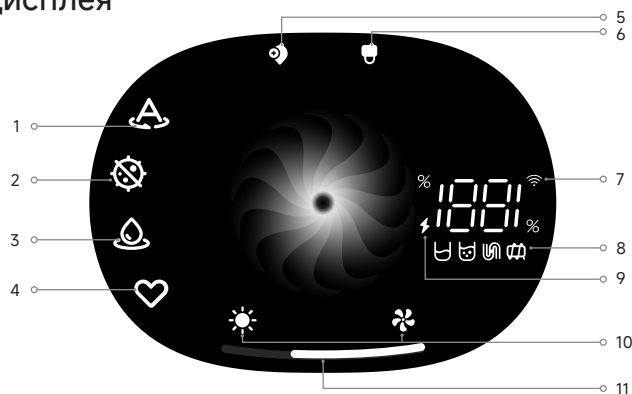


1. Кнопка автоматической очистки
2. Переключатель режимов
  - Нажмите одновременно для переключения режима
3. Выключатель питания
4. Экран дисплея
5. Кнопка отсоединения резервуара для чистой воды
6. Ручка резервуара для чистой воды
7. Резервуар для чистой воды
8. Кнопки открытия крышки роликовой щетки
9. Кнопка отсоединения роликовой щетки



10. Кнопка голосовой подсказки/Wi-Fi
11. Кнопка отсоединения резервуара для отработанной воды
  - Нажмите, чтобы активировать голосовое напоминание или отрегулировать громкость
  - Нажмите и удерживайте, чтобы начать настройку Wi-Fi/сбросить Wi-Fi
12. Резервуар для отработанной воды
13. Ручка резервуара для отработанной воды
14. Автоматический впуск для воды
15. Автоматический выпуск для отработанной воды

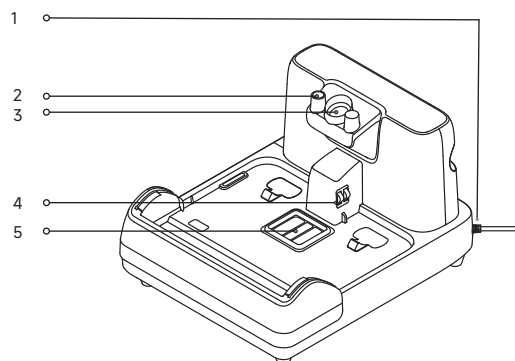
## Экран дисплея



- |                                                                                            |                                                                                                                                       |                                                                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 1. Автоматический режим                                                                    | 6. Индикатор блокировки<br>Основной корпус выполняет самоочистку или заполнение водой. Не снимайте основной корпус с базовой станции. | 10. Режим сушки<br>Когда включен режим сушки, светятся значки ☀ и ❄. |
| 2. Режим Ultra                                                                             | 7. Индикатор Wi-Fi                                                                                                                    | 11. Индикатор концентрации пыли/ Индикатор процесса сушки            |
| 3. Режим всасывания                                                                        | 8. Сообщения об ошибках                                                                                                               |                                                                      |
| 4. Режим пользователя                                                                      | 9. Индикатор зарядки / низкого уровня заряда аккумулятора                                                                             |                                                                      |
| 5. Уведомление о заполнении о резервуар для чистой воды, расположенный в основном корпусе. |                                                                                                                                       |                                                                      |

Примечание: Если устройство не работает должным образом, на экране дисплея появляется сообщение об ошибке или код ошибки. Для устранения проблемы см. таблицу «Сообщения об ошибках и их устранение».

## Базовая станция



1. Кабель питания
2. Автоматический впуст для воды
3. Автоматический выпуск для отработанной воды
4. Зарядный контакт
5. Напорное отверстие

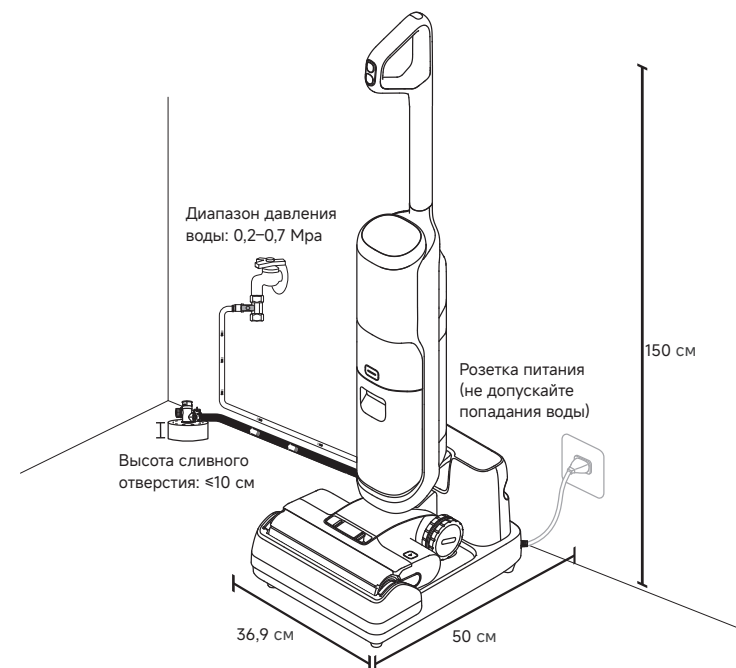
## Установка

### Установка базовой станции

#### 1. Проверка и подготовка среды для установки

Не подключайте устройство к источнику горячей воды. Для установки выберите такое место, где устройство не подвергается воздействию прямых солнечных лучей и воды, а также находится как можно ближе к точкам подачи и слива воды.

⚠ Перед установкой обязательно отключите центральное водоснабжение или угловой запорный клапан в доме и слейте воду из трубы!



Не допускайте установки под прямыми солнечными лучами



Не допускайте установки во влажной среде

#### 2. Подготовка инструментов для установки (выберите в соответствии с конкретными условиями монтажа)



Тefлоновая лента



Рулетка



Перчатки

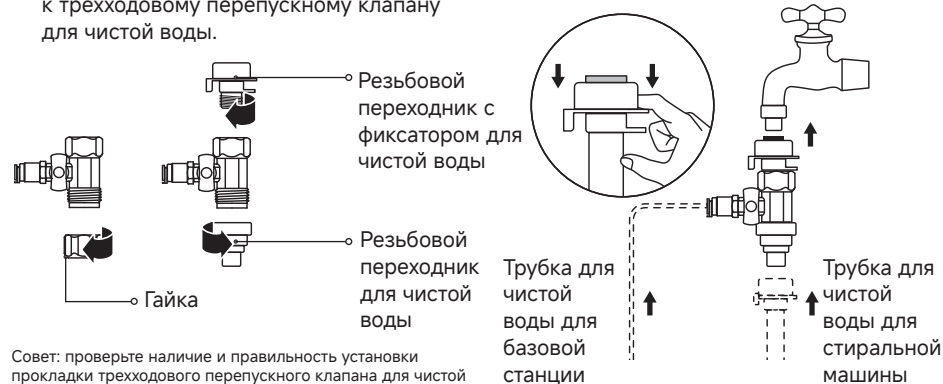
# Установка

## 3. Установка трехходового перепускного клапана для чистой воды (используйте принадлежности Dreame)

Выполните установку в соответствии с типом источника воды в вашем доме.

### Тип 1. Специальный кран для стиральной машины

- Открутите гайку на трехходовом перепускном клапане для чистой воды, чтобы освободить наружную резьбу. Присоедините резьбовой переходник для чистой воды и защелкивающийся резьбовой переходник для чистой воды к трехходовому перепускному клапану для чистой воды.
- Нажмите на защелкивающийся резьбовой переходник для чистой воды и закрепите кран. Затем подсоедините шланг стиральной машины к другой стороне трехходового клапана.

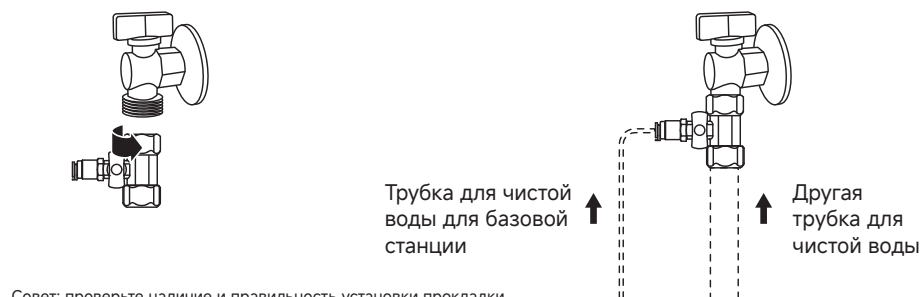


Совет: проверьте наличие и правильность установки прокладки трехходового перепускного клапана для чистой воды и прокладки резьбового переходника для чистой воды.

Примечание: Если в кране уже установлена труба для подачи чистой воды в стиральную машину, то сначала снимите эту трубу и только после этого установите трехходовой перепускной клапан для чистой воды.

### Тип 2. Угловой запорный клапан/источник воды (внешняя резьба)

Подсоедините с сторону трехходового перепускного клапана для чистой воды, имеющую внутреннюю резьбу, к угловому запорному клапану/источнику воды.



Совет: проверьте наличие и правильность установки прокладки трехходового перепускного клапана для чистой воды.

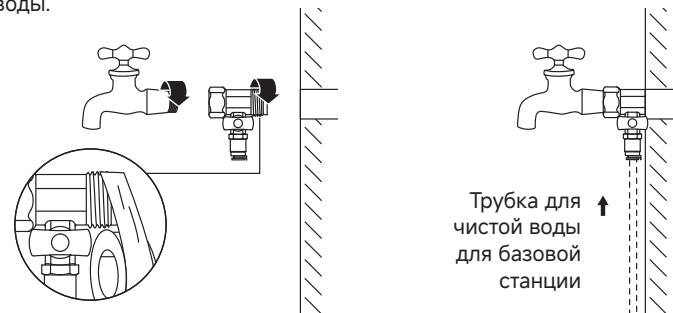
Примечание:

- Гайку на другом конце клапана для чистой воды можно использовать для установки кранов или других водопроводных труб.
- Необходимо использовать специальный трехходовой перепускной клапан для чистой воды (с фильтром), поставляемый компанией Dreame, чтобы избежать потенциальных проблем с утечкой воды.

# Установка

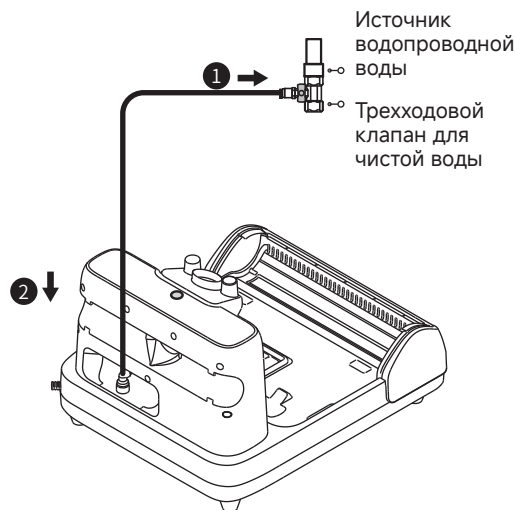
## Тип 3. Угловой запорный клапан/источник воды (внутренняя резьба)

Снимите кран. Открутите гайку на трехходовом перепускном клапане для чистой воды, чтобы освободить наружную резьбу. Подсоедините сторону с наружной резьбой к водяному шлангу. Намотайте на соединительную резьбу тефлоновую ленту, чтобы обеспечить герметичность. Затяните кран на трехходовом перепускном клапане для чистой воды.



Совет: проверьте наличие и правильность установки прокладки трехходового перепускного клапана для чистой воды.

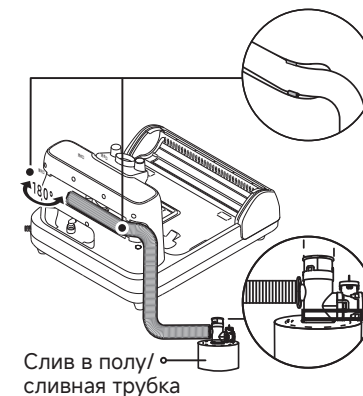
- Установка трубки для чистой воды Вставьте один конец трубки для чистой воды в трехходовой перепускной клапан для чистой воды, а задний конец трубки для чистой воды — в базовую станцию, убедившись, что оба конца надежно вставлены.



Примечание:

- Не сгибайте сливную трубку!
- Обеспечьте герметичность соединения четырехходового клапана со сливной трубкой.
- При установке остальных водяных шлангов на четырехходовой клапан не прикасайтесь к внутреннему обратному клапану четырехходового клапана, чтобы предотвратить утечку воды или воздуха.

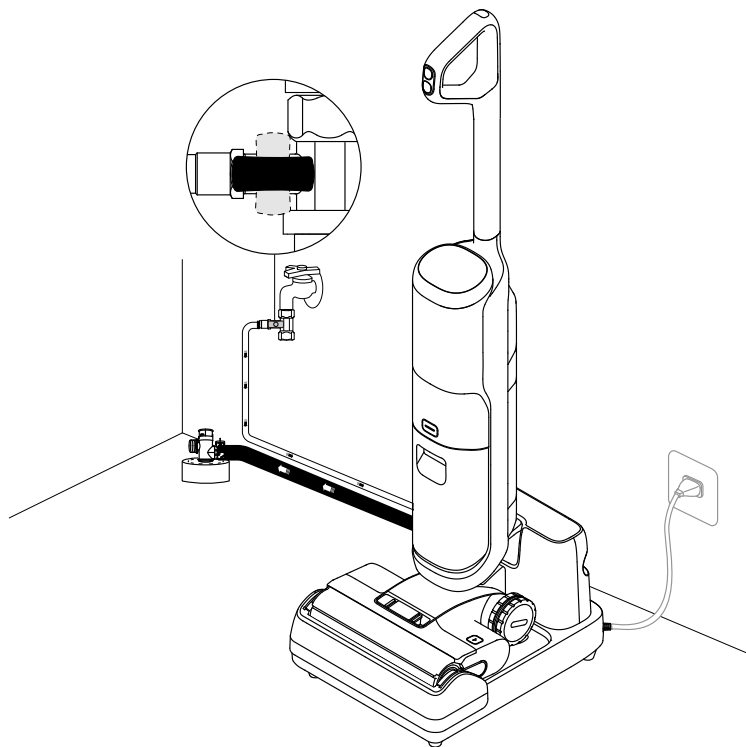
- Установка сливного шланга с четырехходовым клапаном Вставьте сливной парубок сливного шланга с четырехходовым клапаном в выпуск для отработанной воды на задней стороне базовой станции так, чтобы этот патрубок защелкнулся на скобе сливного отверстия (шланг можно установить с обеих сторон паза). Подключите четырехходовой клапан сливного шланга к сливному отверстию в полу или к сливной трубе.



# Установка

## 6. Размещение устройства и подключение электропитания

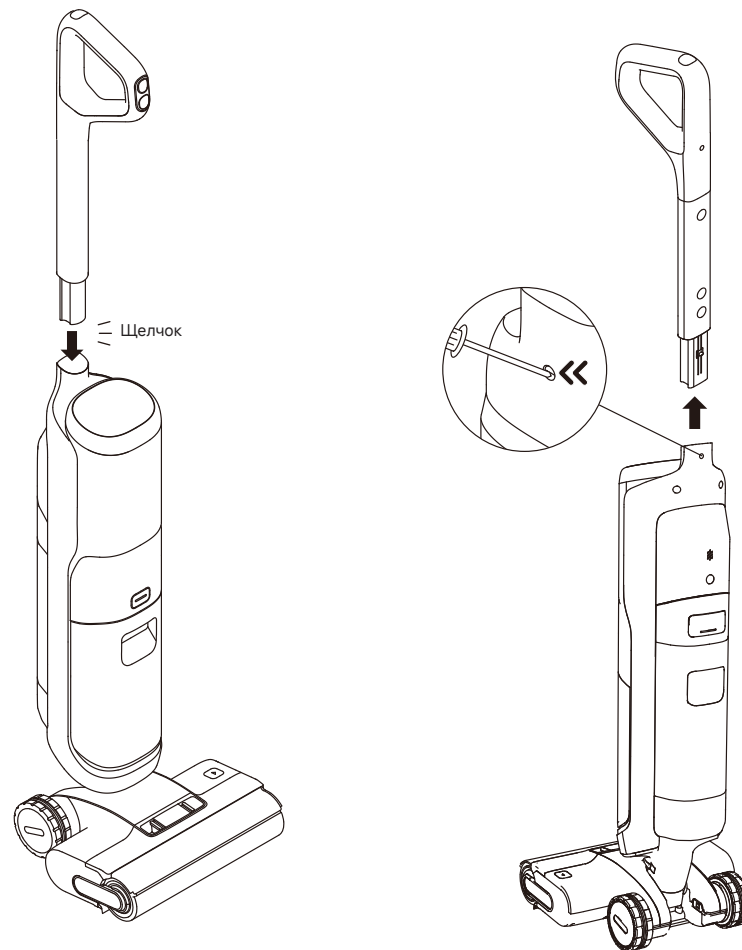
Поставьте устройство на базовую станцию и подключите электропитание. Откройте источник водопроводной воды и трехходовой переключной клапан чистой воды. Нажмите кнопку самоочистки и убедитесь, что она работает надлежащим образом.



# Установка

## Установка ручки

Вставьте конец ручки в порт в верхней части пылесоса вертикально, как показано на рисунке чтобы раздался щелчок.



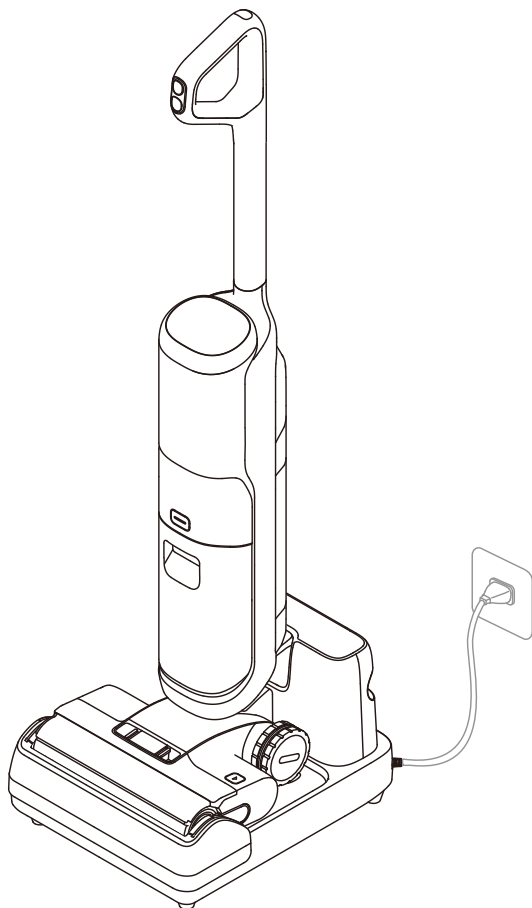
Примечание: Для разборки вставьте твердый предмет в отверстие устройства, как показано на рисунке, нажмите на контакты и одновременно потяните ручку вверх.

# Зарядка

Поместите устройство на базовую станцию. Когда число на экране дисплея достигнет 100 аккумулятор будет полностью заряжен.

## ⚡ Индикатор зарядки / низкого уровня заряда аккумулятора

- Мигает оранжевым: уровень заряда аккумулятора  $\leq 20\%$  (выполняется зарядка)
- Мигает зеленым: уровень заряда аккумулятора  $> 20\%$  (выполняется зарядка)
- Постоянно светится зеленым: аккумулятор полностью заряжен
- Постоянно светится оранжевым: уровень заряда аккумулятора  $\leq 20\%$



## Примечание:

- Полностью зарядите устройство перед первым использованием.
- Если полностью заряженное устройство не используется в течение 10 минут, оно переходит в спящий режим. Перезапустите устройство, когда потребуется его использовать.
- Для продления срока службы аккумулятор автоматически охлаждается после длительного использования устройства.

# Подключение к устройству с помощью приложения Dreamehome

## 1. Загрузка приложения Dreamehome

Отсканируйте QR-код, размещенный на устройстве, или введите «Dreamehome» в поисковой строке магазина приложений чтобы загрузить и установить приложение.



## Примечание:

- Поддерживается только Wi-Fi с частотой 2,4 GHz.
- Приложение регулярно обновляется. Фактические действия могут отличаться от указанных в данном руководстве. Следуйте инструкциям согласно текущей версии приложения.

## 2. Добавление устройства

1. Быстро нажмите выключатель, чтобы включить питание.

2. Нажмите и удерживайте кнопку голосовой подсказки/Wi-Fi, расположенную на задней части устройства, чтобы настроить соединение Wi-Fi. Индикатор Wi-Fi мигает белым, и голосовая подсказка сообщает: «Ожидание настройки сети.»



3. Откройте приложение Dreamehome и еще раз отсканируйте тот же QR-код на работе, чтобы добавить устройство. Следуйте подсказкам для завершения подключения к Wi-Fi.



Индикатор Wi-Fi

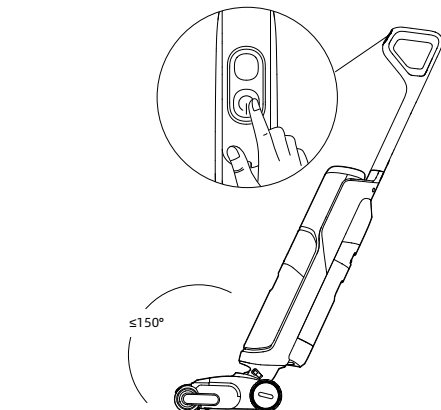
- Медленно мигает: ожидает подключения
- Быстро мигает: подключение/обновление по беспроводной связи
- Горит: подключение выполнено

Примечание: Устройство отключается от сети, если в течение 10 минут не выполняется никаких действий или если сетевое подключение прерывается. Чтобы сбросить настройки Wi-Fi, повторите описанные выше действия и завершите подключение согласно подсказкам приложения.

# Порядок использования

## Начало уборки

Осторожно наступите на крышку щетки и отклоните устройство назад. Чтобы начать/остановить работу, нажмите выключатель питания . Если во время работы устройство перейдет в вертикальное положение, текущая задача будет приостановлена.



Примечание:

- Запрещается использовать пылесос для уборки пенящихся жидкостей.
- Устройство подходит для очистки обычных полов, мрамора, кафельной плитки и других твердых поверхностей.
- Не наклоняйте основной корпус более чем на 150 градусов, чтобы не допустить утечки воды.
- Во время работы устройства запрещается поднимать, перемещать или наклонять его. В противном случае отработанная вода может попасть в электродвигатель.

## Переключение режимов

Для переключения режимов в соответствии с текущими потребностями нажмите на переключатель режимов .



**Автоматический режим**

Интеллектуальная система устройства регулирует мощность всасывания в соответствии со степенью загрязнения пола.



**Режим Ultra**

Выполняется подготовка режима Ultra, подождите 30 секунд. Данный режим предназначен для тщательной уборки.



**Режим всасывания**

Всасывает большое количество воды с пола.



**Режим пользователя**

Мощность всасывания, объем воды и т. д. можно настроить в приложении. Основной корпус начнет работать в соответствии с настройками приложения.

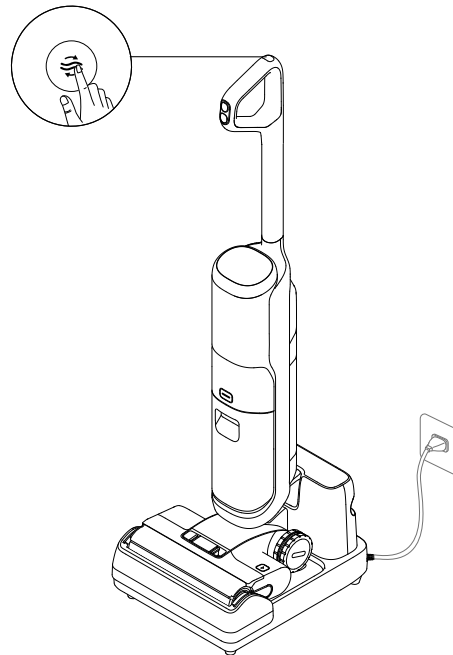
# Порядок использования

## Самоочистка горячей водой и режим сушки

1. Установите устройство обратно в базовую станцию. Резервуар для чистой воды в основном корпусе автоматически заполнится водой. (Если резервуар для чистой воды не полный, то при нажатии кнопки самоочистки сначала будет выполнен автоматический долив воды, а затем запустится процесс самоочистки.)
2. Быстро нажмите кнопку самоочистки  в верхней части ручки, чтобы начать/остановить самоочистку горячей водой. Переключитесь в режим самоочистки горячей водой в соответствии с голосовой подсказкой.
3. После завершения самоочистки устройство автоматически перейдет в режим сушки. Быстро нажмите кнопку со значком , чтобы выйти из режима сушки.
4. Нажмите и удерживайте кнопку самоочистки  в течение 3 секунд, чтобы активировать режим сушки.
5. После завершения сушки устройство будет заряжено.

Примечание:

- Не прикасайтесь к роликовой щетке, горячей воде и нагревательному модулю базовой станции во время процесса самоочистки горячей водой.
- Функцию самоочистки можно включить только в том случае, если устройство заряжается и уровень заряда аккумулятора составляет более 20%. Если уровень заряда ниже, зарядите аккумулятор до 20%, прежде чем начинать самоочистку.
- Не снимайте резервуар для отработанной воды во время самоочистки и сушки. Если резервуар был случайно снят, вручную закройте клапан в нижней части резервуара, затем установите резервуар на место.



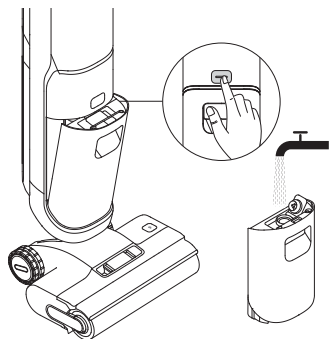
## Восстановление заводских настроек

Нажмите и удерживайте кнопку голосовой подсказки/Wi-Fi и кнопку самоочистки в течение 3 секунд, чтобы восстановить заводские настройки.

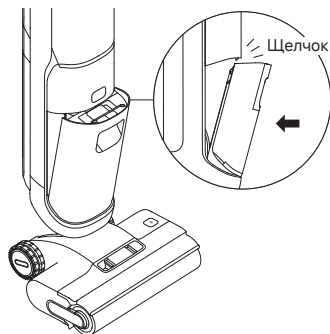
# Порядок использования

## Заполнение резервуара для чистой воды вручную

1. Нажмите кнопку отсоединения резервуара для чистой воды, чтобы извлечь резервуар. Откройте крышку резервуара и наполните его чистой водой.



2. Установите резервуар для чистой воды на место так, чтобы раздался щелчок.

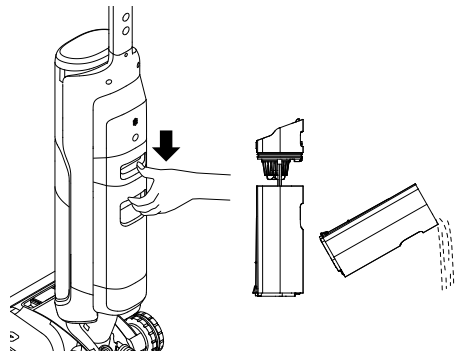


### Советы:

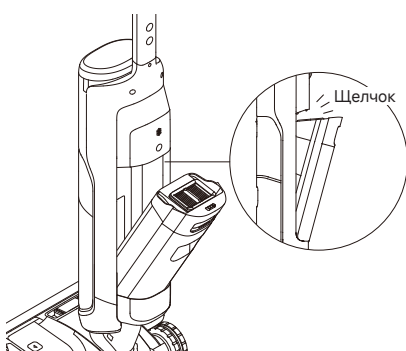
- Запрещается добавлять любые жидкости, кроме официально одобренных чистящих средств. Чистящее средство можно приобрести в официальном интернет-магазине. Ознакомьтесь с инструкциями по применению, размещенными на этикетке чистящего средства.

## Опорожнение резервуара для отработанной воды вручную

1. Нажмите кнопку отсоединения резервуара для отработанной воды и снимите резервуар. Потяните крышку вверх, снимите ее и вылейте отработанную воду.



2. Установите резервуар для отработанной воды на место так, чтобы раздался щелчок.



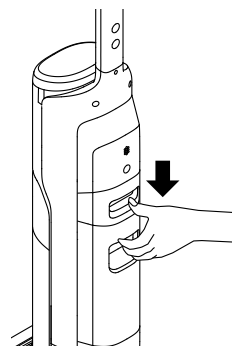
# Уход и обслуживание

## Советы:

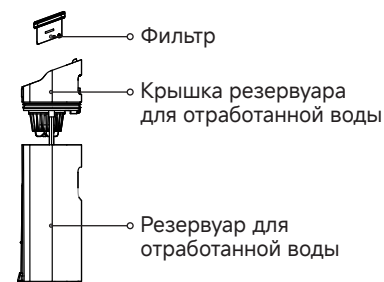
- Перед техническим обслуживанием выключите устройство. Не прикасайтесь к выключателю питания.
- При необходимости замените детали. Детали для замены можно приобретать только у производителя или в соответствующем сервисном центре.
- Если устройство не используется продолжительное время, полностью зарядите его, выньте штепсельную вилку и поместите устройство на хранение в прохладном месте с низкой влажностью и вдали от прямых солнечных лучей. Во избежание чрезмерной разрядки аккумулятора заряжайте устройство не реже одного раза в 3 месяца.

## Очистка резервуара для отработанной воды

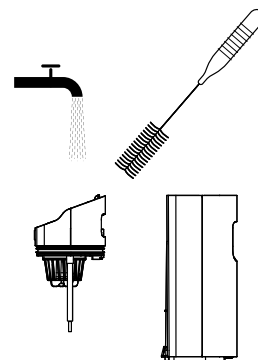
1. Нажмите кнопку отсоединения резервуара для отработанной воды и снимите резервуар.



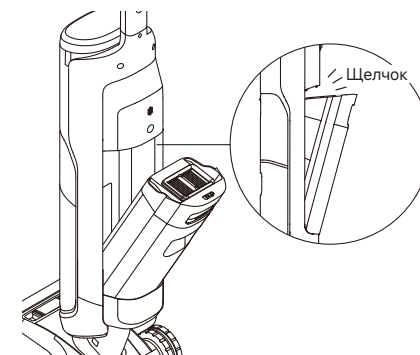
2. Потяните крышку резервуара для отработанной воды вверх. Извлеките фильтр из крышки.



3. Промойте водой резервуар для использованной воды и его крышку. Очистите внутренние стенки резервуара входящей в комплект чистящей щеткой.



4. Вновь установите фильтр и крышку резервуара для отработанной воды. Затем установите на место резервуар для отработанной воды так, чтобы раздался щелчок.



Примечание: Данное изделие может автоматически доливать воду и очищать резервуар для отработанной воды. Если потребуется ручная очистка, выполните описанные выше действия.

# Уход и обслуживание

## Очистка фильтра

1. Извлеките фильтр и аккуратно стряхните с поверхности прилипшую пыль.



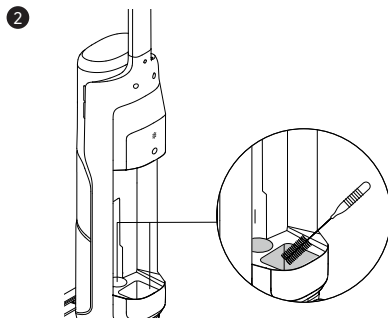
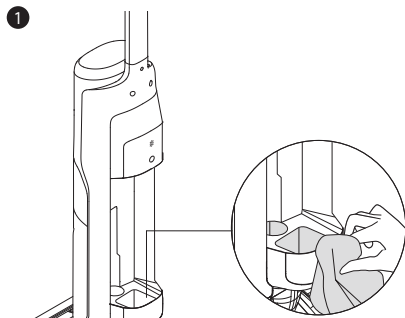
2. Если фильтр загрязнен, промойте его водой. Перед дальнейшим использованием он должен полностью высохнуть.



Примечание: Рекомендуется выполнять замену фильтра через каждые 3–6 месяцев.

## Очистка трубки и датчика загрязнения

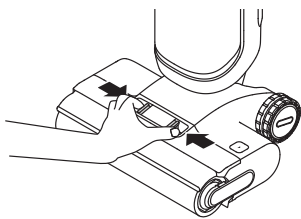
Извлеките резервуар для отработанной воды. Перед использованием протрите трубку и датчик загрязнения влажной тканью.



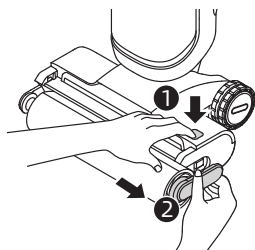
Примечание: Не промывайте трубку и датчик загрязнения.

## Очистка модуля щетки

1. Нажмите кнопки открытия крышки роликовой щетки и извлеките крышку.

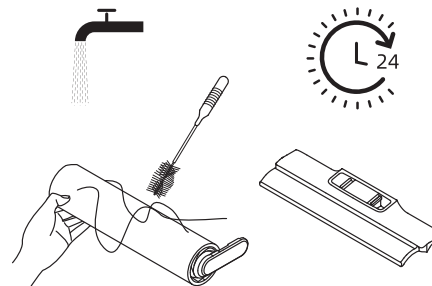


2. Нажмите кнопку отсоединения роликовой щетки и потяните за ручку, чтобы вынуть ролик.

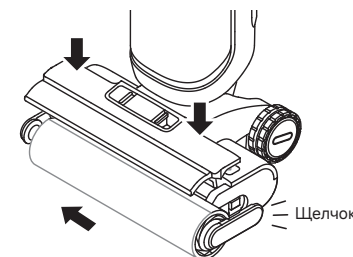


# Уход и обслуживание

3. Удалите волосы и загрязнения, запутавшиеся в роликовой щетке, с помощью чистящей щетки в комплекте. Промойте роликовую щетку и крышку чистой водой и полностью высушите. Протрите всасывающее отверстие сухой или влажной тканью.



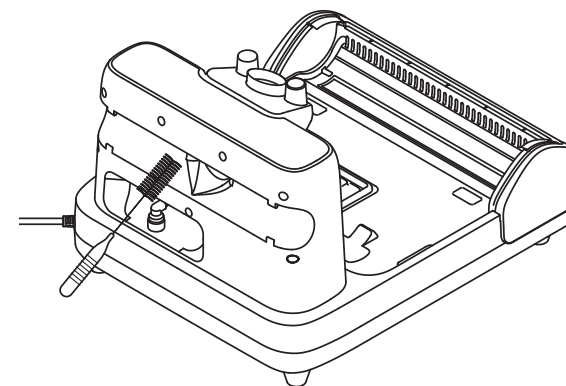
4. Установите на место роликовую щетку и ее крышку так, чтобы раздался щелчок.



Примечание:

- Не промывайте модуль щетки водой.
- Очищайте его по мере необходимости. Рекомендуется выполнять замену роликовой щетки через каждые 3–6 месяцев.

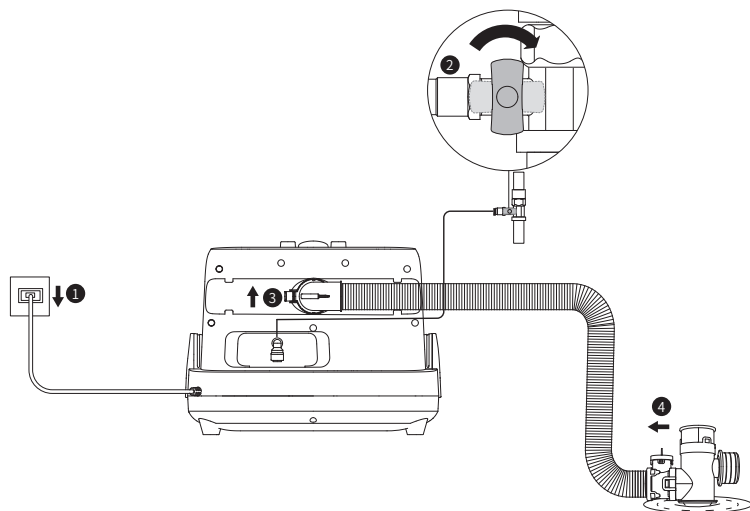
## Очистка трубки базовой станции



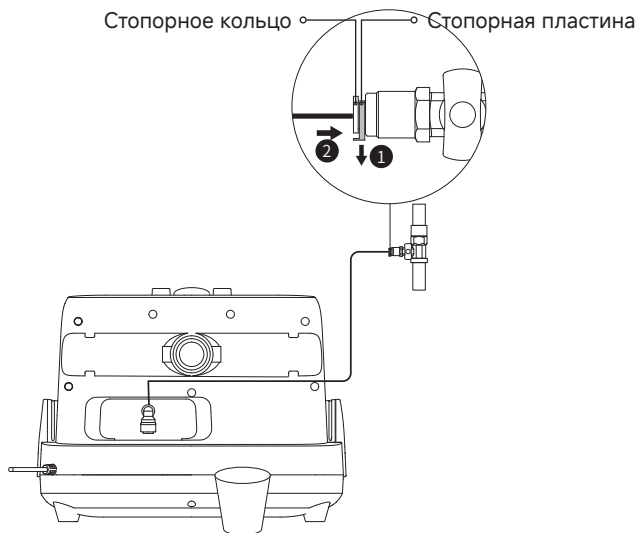
# Уход и обслуживание

## Разборка системы подачи и слива воды

1. Отключите базовую станцию от источника электропитания. Закройте трехходовой переключатель для чистой воды. Снимите сливную трубку. Снимите четырехходовой переключатель для отработанной воды.



2. Снимите стопорную пластину на соединении между трехходовым переключателем для чистой воды и трубкой для чистой воды. Нажмите на стопорное кольцо на соединении и снимите трубку для чистой воды. С помощью подходящих инструментов поверните сливное отверстие в указанном направлении, чтобы слить воду из базовой станции.



# Устранение неисправностей

В случае возникновения ошибки устройство перестанет работать. Для поиска и устранения неисправностей используйте приведенную ниже таблицу. Если проблема сохранится, обратитесь в службу поддержки клиентов.

| ошибка                                                                        | Возможная причина                                                                 | Решение                                                                                                                   |
|-------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Устройство не работает.                                                       | Устройство разрядилось или уровень заряда аккумулятора низкий.                    | Полностью зарядите аккумулятор перед использованием.                                                                      |
|                                                                               | Устройство находится в вертикальном положении.                                    | Наклоните устройство назад.                                                                                               |
|                                                                               | Из-за засора включился режим защиты от перегрева.                                 | Устраните засор и подождите, пока температура вернется к норме.                                                           |
|                                                                               | Заполнен резервуар для грязной воды.                                              | Установите устройство на базовую станцию для самоочистки или вручную удалите содержимое резервуара для отработанной воды. |
|                                                                               | Резервуар для чистой воды пустой.                                                 | Установите устройство на базовую станцию или налейте воду в резервуар вручную.                                            |
|                                                                               | Детали не установлены на свое место.                                              | Убедитесь, что все детали правильно установлены на своих местах.                                                          |
| Устройство заряжается медленно.                                               | Температура аккумулятора слишком высокая или слишком низкая.                      | Подождите, пока температура аккумулятора вернется к нормальному значению.                                                 |
| Низкая мощность всасывания устройства.                                        | Засорился фильтр.                                                                 | Очистите фильтр.                                                                                                          |
|                                                                               | Всасывающее отверстие или трубка заблокированы посторонним предметом.             | Очистите трубку и всасывающее отверстие.                                                                                  |
| Двигатель издает странный шум.                                                | В резервуаре для отработанной воды слишком много грязной воды.                    | Установите устройство на базовую станцию для самоочистки или вручную удалите содержимое резервуара для отработанной воды. |
|                                                                               | Засорилось всасывающее отверстие.                                                 | Удалите предметы, блокирующие всасывающее отверстие.                                                                      |
| Индикатор уровня заряда аккумулятора на дисплее не светится во время зарядки. | Штепсельная вилка базовой станции неправильно подключена к электрической розетке. | Убедитесь, что штепсельная вилка базовой станции подключена к электрической сети.                                         |
|                                                                               | Устройство неправильно установлено на базовой станции.                            | Убедитесь, что устройство правильно установлено на базовой станции.                                                       |

# Устранение неисправностей

|                                             |                                                                                      |                                                                                                                                |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Из устройства не выходит вода.              | Резервуар для чистой воды установлен неправильно или в нем недостаточно воды.        | Вновь установите или заполните резервуар для чистой воды.                                                                      |
|                                             | Для намокания роликовой щетки требуется 30 секунд.                                   | Включите устройство и выполните проверку еще раз через некоторое время.                                                        |
| Из вентиляционного отверстия вытекает вода. | Из-за удара или резкого движения вода попала в двигатель.                            | Когда устройство включено, перемещайте его с осторожностью.                                                                    |
|                                             | После очистки фильтр был просушен не полностью.                                      | Перед использованием тщательно высушите фильтр.                                                                                |
| Сбой самоочистки.                           | Роликовая щетка заблокирована крупным мусором.                                       | Снимите крышку роликовой щетки, чтобы проверить и очистить.                                                                    |
|                                             | Устройство неправильно установлено на базовой станции.                               | Перед включением функции самоочистки убедитесь, что устройство заряжается.                                                     |
|                                             | Функцию самоочистки невозможно включить, если уровень заряда аккумулятора ниже 20 %. | Самоочистку можно включить только в том случае, если устройство заряжается и уровень заряда аккумулятора составляет более 20%. |
|                                             | Резервуар для отработанной воды не установлен на место.                              | Установите резервуар для отработанной воды.                                                                                    |
|                                             | Резервуар для чистой воды не установлен на место.                                    | Установите резервуар для чистой воды.                                                                                          |
|                                             | Крышка напорного отверстия базовой станции не закрыта.                               | Закройте крышку напорного отверстия базовой станции.                                                                           |
|                                             | Шланг базовой станции засорен.                                                       | Очистите шланг.                                                                                                                |
|                                             | Резервуар для отработанной воды засорен.                                             | Очистите резервуар для отработанной воды.                                                                                      |
|                                             | Недостаточно воды в базовой станции.                                                 | Убедитесь, что источник водопроводной воды и трехходовой перепускной клапан для чистой воды открыты.                           |
|                                             |                                                                                      | Проверьте правильность установки всех соединений системы подачи и слива воды.                                                  |

# Устранение неисправностей

|                                              |                                                                                          |                                                                                                      |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Плохое качество просушки.                    | Впуск и выпуск базовой станции могут быть засорены.                                      | Проверьте, не засорены ли впуск и выпуск, и при необходимости очистите их.                           |
| Базовая станция не сливает воду.             | Шланг базовой станции засорен.                                                           | Очистите шланг и четырехходовой перепускной клапан для отработанной воды.                            |
| Базовая станция не подает воду в устройство. | Источник водопроводной воды и трехходовой перепускной клапан для чистой воды не открыты. | Убедитесь, что источник водопроводной воды и трехходовой перепускной клапан для чистой воды открыты. |
|                                              | Неправильно установлена система подачи и слива воды.                                     | Проверьте правильность установки всех соединений системы подачи и слива воды.                        |

# Сообщения об ошибках и их устранение

Если устройство не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке. Чтобы устранить проблему, см. таблицу ниже.

| Значок ошибки | Возможная причина                               | Решение                                                                        |
|---------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
|               | Недостаточно воды в резервуаре для чистой воды. | Установите устройство на базовую станцию или налейте воду в резервуар вручную. |
|               | Резервуар для чистой воды не установлен.        | Установите резервуар для чистой воды.                                          |
|               | Резервуар для отработанной воды не установлен.  | Установите резервуар для отработанной воды.                                    |
|               | Резервуар для отработанной воды полный.         | Опорожните резервуар для отработанной воды.                                    |
|               | Резервуар для отработанной воды засорен.        | Очистите резервуар для отработанной воды.                                      |
|               | Трубка засорилась.                              | См. раздел «Уход и обслуживание» чтобы очистить трубку и датчик загрязнения.   |
|               | Роликовая щетка заблокирована.                  | Очистите роликовую щетку.                                                      |
|               | Роликовая щетка и трубка загрязнены.            | Установите устройство обратно на базовую станцию для автоматической очистки.   |

| Код ошибки | Возможная причина     | Решение                                                                                                                           |
|------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7      | ошибка                | Перезапустите устройство для поиска и устранения неисправности. Если проблема сохранится, обратитесь в службу поддержки клиентов. |
| F1-F9      |                       |                                                                                                                                   |
| H1-H6      |                       |                                                                                                                                   |
| H7         | Перегрев аккумулятора | Подождите, пока температура аккумулятора вернется к нормальному значению, затем продолжите использовать устройство.               |

# Технические характеристики

| Пылесос                              |                                 |                                            |                |
|--------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|----------------|
| Модель                               | HST16A                          | Номинальная мощность                       | 400W           |
| Номинальное напряжение               | 21,6 V ===                      | Напряжение зарядки                         | 27 V ===       |
| Резервуар для чистой воды<br>Емкость | 880 mL                          | Резервуар для отработанной воды<br>Емкость | 650 mL         |
| Время зарядки                        | Приблизительно 3 часа           |                                            |                |
| Базовая станция                      |                                 |                                            |                |
| Модель                               | HCBU                            | Рабочая номинальная мощность*              | 500 W          |
| Рабочее входное напряжение           | 220–240 V перем. тока, 50–60 Hz | Рабочее выходное напряжение                | 27 V === 1,6 A |

\* Номинальная входная мощность — это средняя мощность при работе нагревательного элемента в процессе самоочистки в лабораторных условиях при температуре воды 20–25 °C и в режиме тщательной самоочистки горячей водой.

# Извлечение и утилизация аккумулятора

Встроенный литий-ионный аккумулятор содержит вещества, представляющие опасность для окружающей среды. Перед утилизацией аккумулятора в соответствующем пункте переработки его должен извлечь из устройства квалифицированный специалист.

- перед утилизацией аккумулятора необходимо извлечь из устройства;
- перед извлечением аккумулятора необходимо отключить устройство от источника питания;
- аккумулятор необходимо утилизировать безопасным способом.

## Инструкция по извлечению

1. Удалите резьбовую заглушку в верхней задней части устройства и открутите винт с помощью отвертки.
2. С помощью подходящего инструмента снимите блок дисплея и отсоедините кабели.
3. С помощью отвертки удалите все крепежные винты из корпуса.
4. Открутите винты на аккумуляторном блоке, а затем снимите крышку аккумулятора.
5. Отсоедините соединительные кабели аккумулятора и извлеките аккумулятор.

## ВНИМАНИЕ:

- Перед извлечением аккумулятора отключите прибор от источника питания и максимально израсходуйте заряд аккумулятора.
- Ненужные аккумуляторы необходимо сдать в специальный пункт утилизации.
- Запрещается оставлять устройство при высокой температуре во избежание взрывов.
- При нарушении правил эксплуатации из аккумулятора может вытечь жидкость. В случае контакта с такой жидкостью промойте пораженный участок водой и обратитесь за медицинской помощью.

# Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулықтар

Қолданар алдында осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз және оны кейінірек пайдалану үшін сақтаңыз.

Электр құрылғысын пайдалану кезінде әрқашан негізгі сақтық шараларын сақтау керек, соның ішінде:

**(ОСЫ ҚҰРЫЛҒЫНЫ) ҚОЛДАНУ АЛДЫНДА БАРЛЫҚ НҰСҚАУЛАРДЫ ОҚЫП ШЫҒЫҢЫЗ.** Ескертулерді және нұсқауларды орындамау электр тоғының соғуына, өртке және/немесе ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

**ЕСКЕРТУ** — Өрт, электр тоғының соғуы немесе жарақат алу қаупін азайту үшін:

## Қолдану бойынша шектеулер

- Қауіпсіз пайдалануды қамтамасыз ету және қандай да бір қауіп-қатердің алдын алу үшін бұл құрылғыны 8 жасқа дейінгі балаларға, сондай-ақ физикалық, сенсорлық, интеллектуалдық кемістігі бар немесе тәжірибесі не білімі шектеулі адамдарға ата-анасының немесе қамқоршысының қарауынсыз пайдалануға болмайды. Тазалау мен техникалық қызмет көрсету жұмыстарын балалар қараусыз орындамауы тиіс.
- Пластикалық үлдір қауіпті болуы мүмкін. Тұншығу қаупін болдырмау үшін оны балалардан аулақ ұстаңыз.
- Балалар құрылғымен ойнамауы керек.
- Тек үй ішінде, кілем салынбаған еденде ғана (мысалы, винил, плитка, ағаш жабын және т. б.) қолданыңыз. Бекітілмеген заттарды немесе кілемшелердің шеттерін басып кетуден сақ болыңыз. Қылшақты тоқтату салдарынан белдік мерзімінен бұрын істен шығуы мүмкін.
- Осы пайдаланушы нұсқаулығында сипатталғандай ғана қолданыңыз. Өндіруші ұсынған құралдарды ғана қолданыңыз.
- Құрылғыны оттың жанында немесе шамадан тыс температурада пайдалануға болмайды. От немесе шамадан тыс температура жарылысқа әкелуі мүмкін.
- Аса ыстық немесе суық орталарда пайдаланбаңыз (5°C/41°F градустан төмен немесе 40°C/104°F градустан жоғары). Құрылғыны 5°C/41°F жоғары және 40°C/104°F төмен температурада зарядтаңыз).
- Құрылғыны сұйықтыққа батырмаңыз.
- Бензин сияқты тез тұтанатын немесе жанғыш сұйықтықтарды жинау үшін пайдаланбаңыз. Тез тұтанатын заттар немесе жанғыш сұйықтықтар орналасуы мүмкін бөлмелерде пайдалануға болмайды.
- Саңылауларға ешқандай заттарды салмаңыз. Қандай-да бір саңылау бітеліп қалса, құрылғыны пайдаланбаңыз. Шаң, түк, шаш және ауа ағынына кедергі келтіретін кез келген заттарды түсірмеңіз.
- Ұятты заттарды (хлорлы ағартқыш, аммиак, кәріз тазартқыш және т. б.) жинамаңыз. Шыны, шегелер, бұрандалар, монеталар және т. б. қатты немесе өткір заттарды жинамаңыз.
- Құрылғыны май негізіндегі бояумен, бояу сұйылтқышымен, күйе көбелектен қорғайтын кейбір заттармен, тез жанғыш шаңмен немесе басқа жарылғыш немесе улы буға толы жабық кеңістікте пайдаланбаңыз. Темекі, сіріңке немесе ыстық күл сияқты жанатын немесе түтенетін заттарды жинамаңыз.
- Сүзгілері орнатылмаған құрылғыны пайдаланбаңыз.
- Шаш, бос киім, саусақтар мен дененің барлық бөліктерін құрылғының тесіктері мен қозғалатын бөліктерінен және оның керек-жарақтарынан алыс ұстаңыз.
- Құрылғыны пайдаланған кезде жерге қосатын кабельдерді алыс ұстаңыз. Құрылғы қуат сымына ілінсе, қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
- Баспалдақты тазалаған кезде өте сақ болыңыз.

# Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулықтар

## Техникалық қызмет көрсету және сақтау

- Байқаусызда іске қосылудың алдын алыңыз. Құрылғыны ұстамас немесе оны жылжытпас бұрын ажыратып-қосқыштың өшірулі тұрғанына көз жеткізіңіз. Құрылғыны саусағыңызды ажыратып-қосқышта ұстап жылжыту немесе құрылғыны қосу апатқа әкелуі мүмкін.
- Құрылғының көлденең бетке орнатылғанына көз жеткізіңіз. Егер құрылғы қылшақты білікшемен жабдықталған болса және тұтқа тігінен орнатылмаған болса, құрылғыны бір күйде пайдаланбаңыз. Құрылғыны қатып қалуы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.
- Құрылғы пайдаланылмаған кезде, оны тазаламас бұрын, техникалық қызмет көрсетпес бұрын және жылжымалы қылшаққа қоспас немесе одан ажыратпас бұрын құрылғыны өшіріп, қуат көзінен ажыратыңыз.
- Зақымдалған немесе өзгерістер енгізілген құрылғыны пайдаланбаңыз. Зақымдалған немесе өзгерістер енгізілген құрылғы күштеген жерден шалыс жұмыс істеп, салдарынан өрт, жарылыс немесе жарақат алу қаупі орын алуы мүмкін.
- Пайдалану және күтім жасау нұсқауларында көрсетілмесе, құрылғыны өзгертуге немесе жөндеуге әрекеттенбеңіз.
- Зақымдалған құралдары бар құрылғыны пайдаланбаңыз (мысалы, негізгі станция, қуат сымы және т. б.). Құлап қалған, зақымдалған, сыртта қалған, суға түсіп кеткен немесе дұрыс жұмыс істемейтін құрылғыны немесе құралды пайдалануға тыйым салынады. Оларды уәкілетті қызмет көрсету орталығында жөндеңіз.
- Техникалық қызмет көрсету жұмыстарын тек бірдей қосалқы бөлшектерді қолдана отырып, білікті жөндеу маманы жүргізуі тиіс. Бұл құрылғының қауіпсіздігін қамтамасыз етеді.

## Батарея және зарядтау

- Батареяны қайта зарядтау үшін осы құрылғымен бірге жеткізілген алынбалы адаптерді ғана пайдаланыңыз. Тек HCBU негізгі станциясымен пайдаланыңыз.
- Қуаттау бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз және құрылғыны батареяда көрсетілген температура диапазонынан тыс зарядтамаңыз, себебі бұл өрт қаупін арттырады.
- Құрылғыны пайдаланған кезде жерге қосатын кабельдерді одан алыс ұстаңыз, себебі құрылғы қуат сымына тиіп кеткен жағдайда қауіпті жағдай орын алуы мүмкін.
- Адаптерді кабелінен тартпаңыз немесе тасымалдамаңыз, кабельді тұтқа ретінде пайдаланбаңыз, кабель өтетін есікті жаппаңыз немесе кабельді өткір жиектермен немесе бұрыштармен тартпаңыз.
- Бұл құрылғыға тек білікті маман немесе сатудан кейінгі қызмет көрсету қызметі ауыстыра алатын батареялар орнатылған.
- Литий-ионды аккумулятордың ішінде қоршаған ортаға қауіп төндіретін заттар бар. Құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын алдымен батареяны шығарып алыңыз, содан кейін оны тастаңыз немесе жергілікті заңдарға және қолданылатын елдің немесе аймақтың ережелеріне сәйкес қайта өңдеңіз.
- Аккумуляторды шығару кезінде құрылғы қуат көзінен ажыратылған болуы керек. Аккумуляторды балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Аккумуляторды ауызға салуға болмайды. Жұтып қойған жағдайда дәрігерге немесе жергілікті токсикологиялық қызметке хабарласыңыз.
- Белгіленген талаптарға қайшы қолданған кезде, сұйықтық ағуы ықтимал аккумуляторды ешқашан ұстамаңыз. Кездейсоқ ұстасаңыз, сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тиіп кетсе дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан аққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйкке шалдықтыруы мүмкін.

# Қауіпсіздік туралы маңызды нұсқаулықтар

- Белгіленген талаптарға қайшы қолданған кезде, сұйықтық ағуы ықтимал аккумуляторды ешқашан ұстамаңыз. Кездейсоқ ұстасаңыз, сумен шайыңыз. Сұйықтық көзге тиіп кетсе дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Аккумулятордан аққан сұйықтық тітіркенуге немесе күйкке шалдықтыруы мүмкін.
- Негізгі станция 4000 мАсағ 6-элементті батарея жиынтығын қуаттай алады. Осындай негізгі станцияны қайта зарядталмайтын батареяларды қуаттау үшін қолдануға болмайды. Әйтпесе литий-ионды батарея өртенуі мүмкін.
- Негізгі станция «Абайлаңыз: ыстық бет» дегенді білдіретін  белгішесімен белгіленген. Ыстық сумен өзін-өзі тазалау кезінде қылшақты білікшені, ыстық суды немесе негізгі станцияның ысыту модулін ұстамаңыз.
- Құрылғымен бірге жеткізілетін жаңа шланг жинақтарын пайдалану керек, ескі шланг жинақтарын қайта пайдалануға болмайды.

## Таңбалар



Тек үй-жай ішінде қолдануға арналған



Пайдаланушы нұсқаулығын оқыңыз



Сақ болыңыз: Ыстық бет



Суды сору арқылы тазалауға арналған электр тазалағыш саптама



Алмалы-салмалы қуат көзі



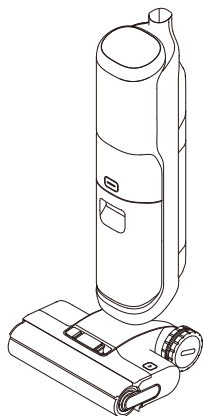
WEEE (Электр және электронды жабдықтың өндіріс қалдықтарын кәдеге жарату) туралы ақпарат

Осындай таңбасы бар барлық құрылғылар электр және электронды жабдықтардың қалдықтары болып табылады (2012/19/EU директивасына сәйкес – WEEE), оларды сұрыпталмаған тұрмыстық қалдықтармен араластыруға болмайды. Оның орнына, сіз пайдаланылған жабдықты үкімет немесе жергілікті билік тағайындаған қалдық электр және электронды жабдықты қайта өңдеу орнының арнайы жинау бекетіне тапсыру арқылы адам денсаулығы мен қоршаған ортаны қорғауыңыз керек. Қалдықтарды дұрыс жайғастыру және қайта өңдеу қоршаған ортаға және адам денсаулығына кері әсер тигізудің алдын алуға көмектеседі. Осындай жинау бекеттерінің орналасқан жерлері және олардың ережелері мен шарттары туралы қосымша ақпарат алу үшін орнатушы тарапқа немесе жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Біз, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., осы арқылы аталған жабдық қолданыстағы директиваларға, еуропалық нормалар мен түзетулерге сәйкес келетінін мәлімдейміз. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтінімен келесі интернет сілтемесіне өтіп танысуға болады: <https://global.dreameotech.com>  
Электрондық нұсқаулықтың толық нұсқасымен, мына сілтемеге өтіп таныса аласыз: <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Қораптағы заттардың тізімі

Шаңсорғыш



Негізгі корпус



Тұтқа



Тазалау щеткасы



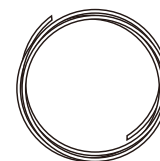
Қосымша роликті щетка



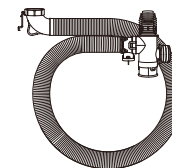
Қосымша сүзгі

Қораптағы заттардың тізімі

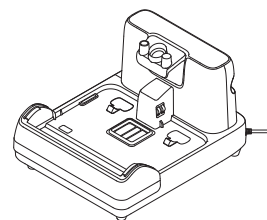
Негізгі станция



Таза су құбыры



Ағынды сулардың 4 жақты компоненті



Негізгі станция



Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны



Таза су құбырының бекітілетін бұрандалы адаптері

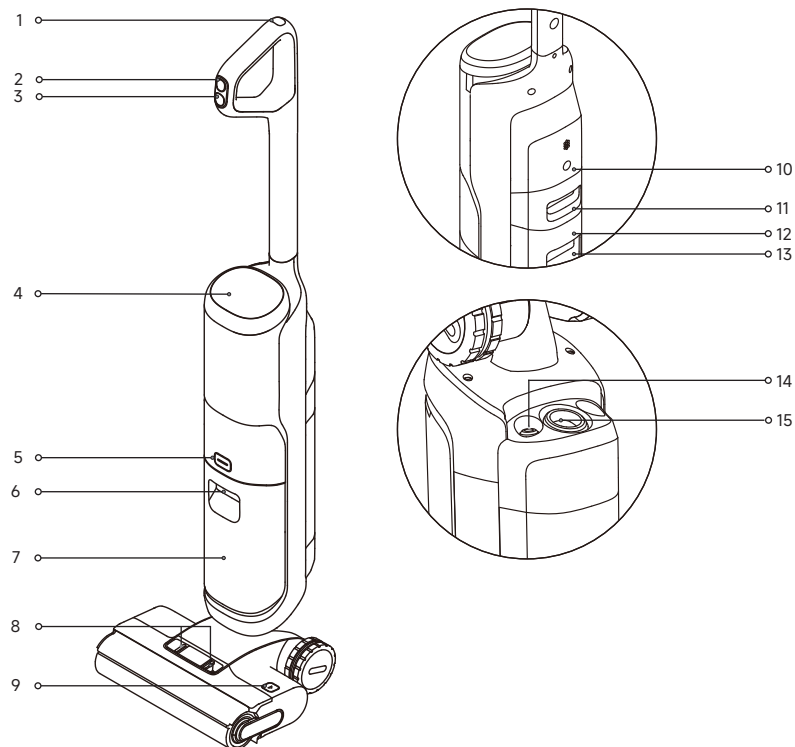


Таза су құбырының бұрандалы адаптері



Кілт

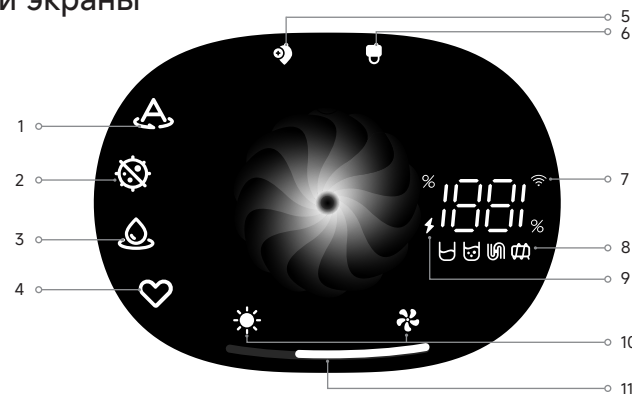
## Шаңсорғыш



1. Өзін-өзі тазалау түймесі
2. Режимдерді ауыстырғыш
  - Режимді ауыстыру үшін басып қалыңыз
3. Қуат батырмасы
4. Дисплей экраны
5. Таза су сауытын босату түймесі
6. Таза су сауытының тұтқасы
7. Таза су сауыты
8. Қылшақты білікше қақпағын босату түймесі
9. Айналмалы қылшақты ажырату батырмасы

10. Дауыстық кеңес/Wi-Fi түймесі
  - Дауыстық кеңес функциясын қосу немесе дыбыс деңгейін реттеу үшін қысқа уақытқа басыңыз
  - Wi-Fi параметрлерін реттеу / Wi-Fi бастапқы параметрлерін қалпына келтіру үшін басып ұстап тұрыңыз
11. Пайдаланылған су сауытын босату түймесі
12. Пайдаланылған су сауыты
13. Пайдаланылған су сауытының тұтқасы
14. Су кіретін автоматты саңылау
15. Ағынды сулар шығатын атоматты саңылау

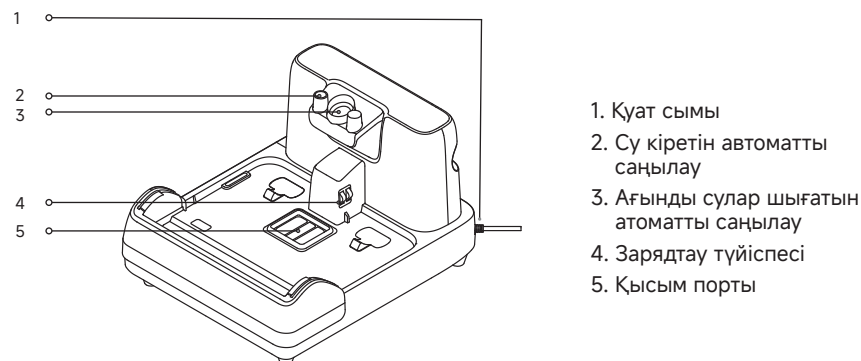
## Дисплей экраны



1. Автоматты режим
2. Ультра режимі
3. Сору режимі
4. Пайдаланушы режимі
5. Сұды толтыру туралы хабарлама  
Негізгі станция негізгі корпусың таза су саутын толтыруда.
6. Бұғаттау индикаторы  
Негізгі корпус өзін-өзі тазалауда немесе оған су толтырылуда. Негізгі корпусы негізгі станциядан шығармаңыз.
7. Wi-Fi индикаторы
8. Қате туралы хабарламалар
9. Зарядталу/төмен батарея индикаторы
10. Кептіру режимі  
Кептіру режимі қосылы кезде және белгішелері жанып тұрады.
11. Шаң жиналудың индикаторы Кептіру процесінің индикаторы

Ескертпе: Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, дисплей экранында қате туралы хабар немесе қате коды көрсетеді. Өз мәселеңіздің шешімін табу үшін қате туралы кеңестер мен шешімдер кестесін қараңыз.

## Негізгі станция



1. Қуат сымы
2. Су кіретін автоматты саңылау
3. Ағынды сулар шығатын атоматты саңылау
4. Зарядтау түйіспесі
5. Қысым порты

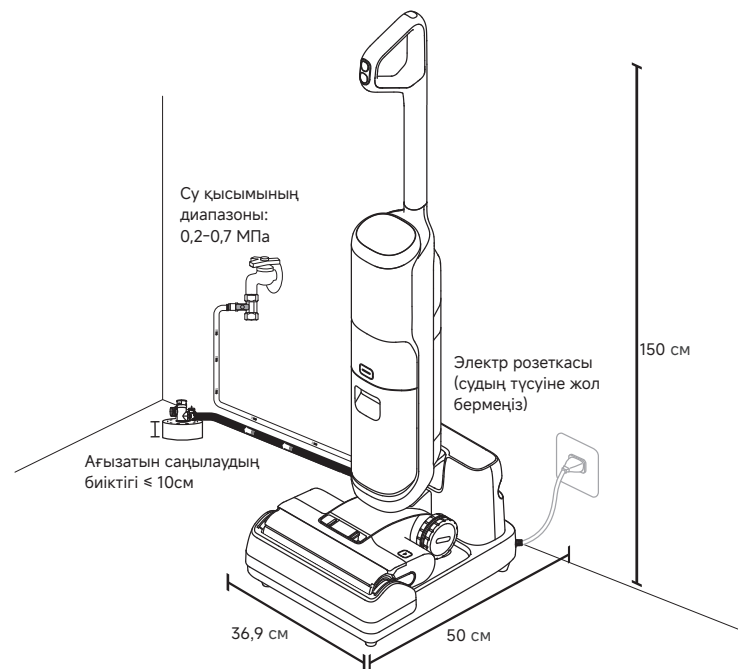
# Орнату

## Негізгі станцияны орнату

### 1. Орнату ортасын растау және дайындау

Құрылғыны ыстық су көзіне қоспаңыз.Тікелей күн сәулесі мен су түспейтін, су кіретін және шығатын саңылауға мүмкіндігінше жақын орналасқан орынды таңдаңыз.

⚠ Орнатпас бұрын, орталық сумен қамту жүйесін немесе үйдегі бұрыштық клапанды өшіріп, суды құбырдан ағызуды ұмытпаңыз!



Тікелей күн сәулесінің астында орнатпаңыз  
Ылғалды ортада орнатудан аулақ болыңыз

### 2. Құралды орнатуға дайындау (үйде орнату ортасына сәйкес таңдаңыз)



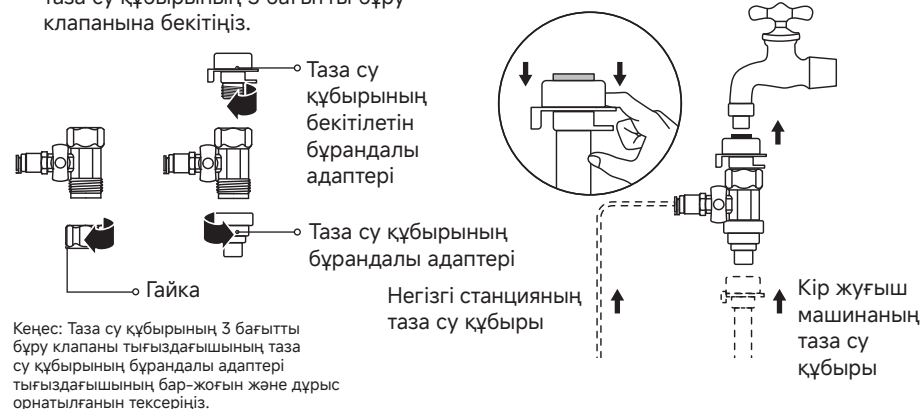
# Орнату

## 3. Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанын орнату (Dreame керек-жарақтарын пайдаланыңыз)

Үйіңіздегі су көзінің түріне қарай орнатыңыз.

### 1-түрі Кір жуғыш машинаға арналған арнайы кран

- Сыртқы бұрандағы ашу үшін таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанындағы гайканы босатыңыз. Таза су құбырының бұрандалы адаптерін және таза су құбырының бекітілетін бұрандалы адаптерін таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанына бекітіңіз.
- Таза су құбырының бекітілетін бұрандалы адаптерін төмен басыңыз, кранды бекітіңіз. Содан кейін кір жуғыш машинаның шлангісін 3 жақты клапанның екінші ұшына жалғаңыз.



Кеңес: Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны тығыздағышының таза су құбырының бұрандалы адаптерін тығыздағышының бар-жоғын және дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

Ескертпе: Егер кранда кір жуғыш машинаға таза су беретін құбыр орнатылған болса, таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанын орнатпас бұрын алдымен құбырды алып тастаңыз.

### 2-түрі Бұрыштық клапан / су көзі (сыртқы бұранда)

Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанының ішкі бұрандалы ұшын бұрыштық клапанға/су көзіне жалғаңыз.



Кеңес: Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны тығыздағышының бар-жоғын және дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

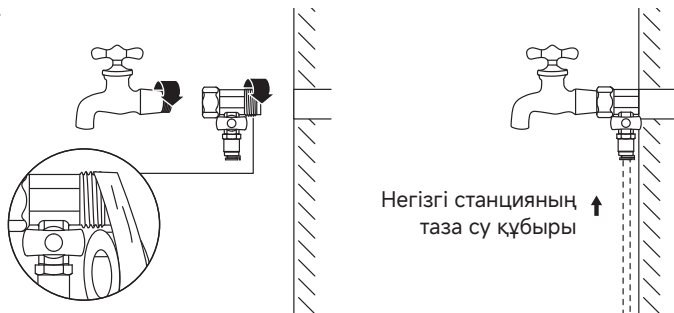
Ескертпе:

- Таза су клапанының екінші ұшындағы гайканы крандарды немесе басқа су құбырларын орнату үшін пайдалануға болады.
- Судың ағып кетуіне жол бермеу мақсатында таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны үшін Dreame ұсынған таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанын (сүзгісі бар) пайдалану өте маңызды.

# Орнату

## 3-түрі Бұрыштық клапан / су көзі (ішкі бұранда)

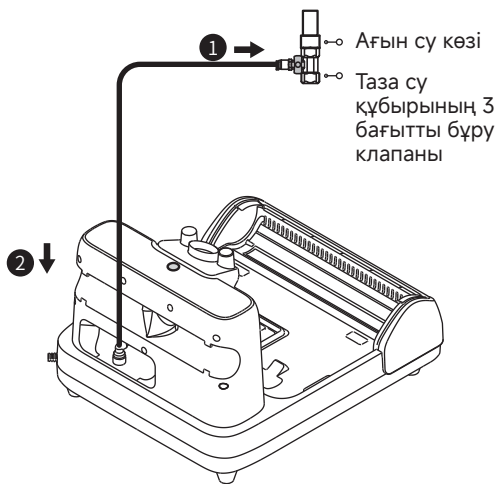
Кранды алып тастаңыз. Сыртқы бұрандағы ашу үшін таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанындағы гайканы босатыңыз. Сыртқы бұрандалы ұшын су шлангісіне жалғаңыз. Тығыздауды қамтамасыз ету үшін бұрандалы интерфейсін айналасына Тефлон таспаны ораңыз. Кранды таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанына бұрап бекітіңіз.



Кеңес: Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны тығыздағышының бар-жоғын және дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.

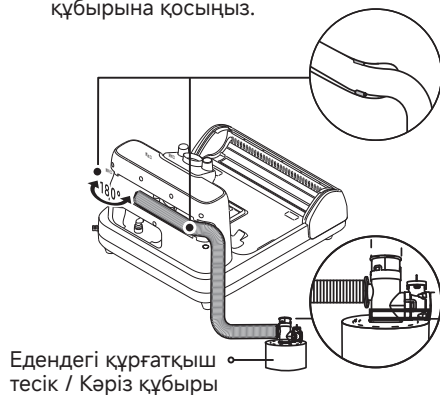
## 4. Таза су құбырын орнату

Таза су құбырын таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанына және негізгі станциядағы артқы таза су құбырының қосылымына салыңыз, екі ұшының да мықтап салынғанына көз жеткізіңіз.



## 5. Ағынды сулардың 4 жақты компонентін орнату

Ағынды сулардың 4 жақты компонентін кәріз құбырын негізгі станцияның артқы жағындағы ағынды сулардың шығатын жеріне салыңыз, бұл кәріз құбырының ағынды сулардың саңылауының ілгегіне бекітілуін қамтамасыз етеді (шлангіні ойықтың екі жағына да орнатуға болады). 4 жақты ағынды сулардың компонентінің 4 жақты клапанын еденге арналған канализацияға немесе кәріз құбырына қосыңыз.



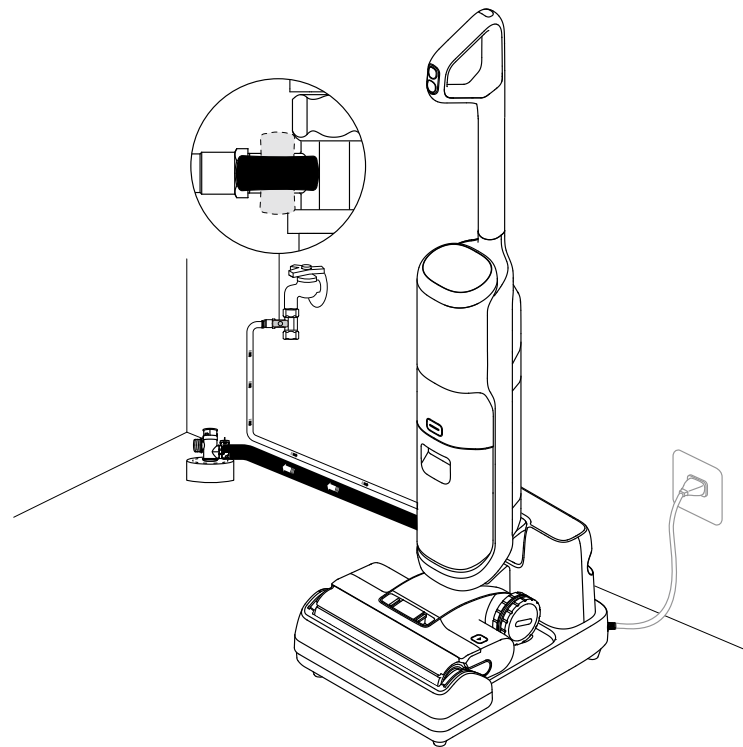
Ескертпе:

- Кәріз құбырын майыстырмаңыз!
- Кәріз құбырының 4 жақты клапанға тығыз қосылғанын қамтамасыз етіңіз.
- Қалған су шлангілерін 4 жақты клапанның үстіне орнатқанда, судың немесе ауаның ағып кетуіне жол бермеу үшін 4 жақты клапанның ішкі тексеру клапанына қол тигізбеңіз.

# Орнату

## 6. Құрылғыны орналастыру және қуатты қосу

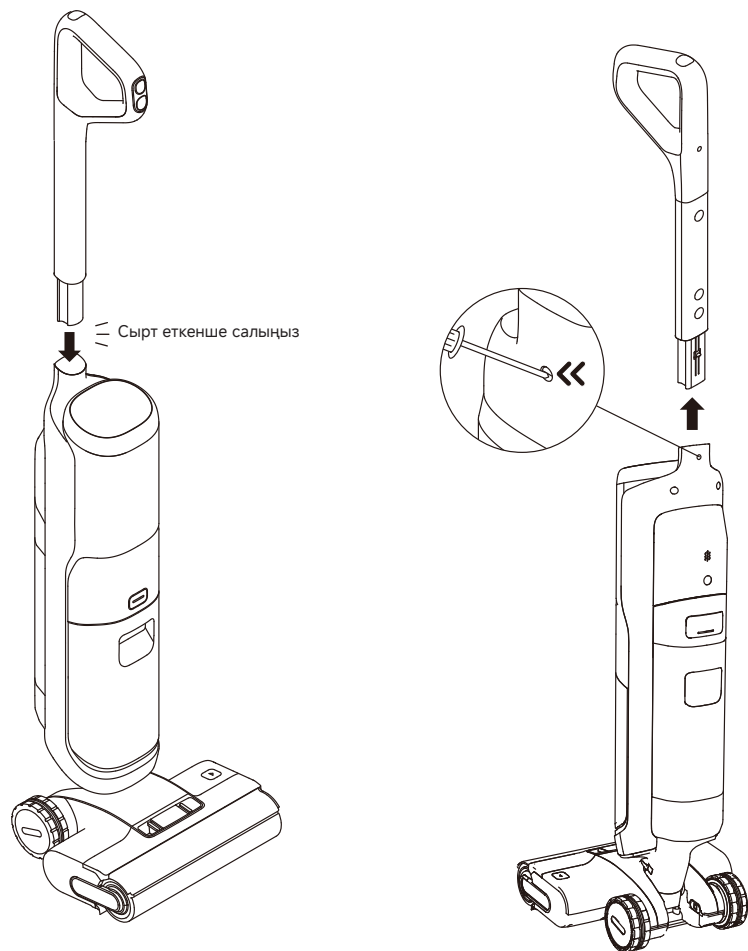
Құрылғыны негізгі станцияға қойыңыз, қуатты қосыңыз. Ағын су көзін және таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанын қосыңыз. Оның дұрыс жұмыс істеп тұрғанын тексеру үшін өзін-өзі тазалау түймесін басыңыз.



# Орнату

## Тұтқаны орнату

Тұтқаның ұшын құрылғының жоғарғы жағындағы ойыққа сырт еткен дыбыс шыққанша тігінен салыңыз



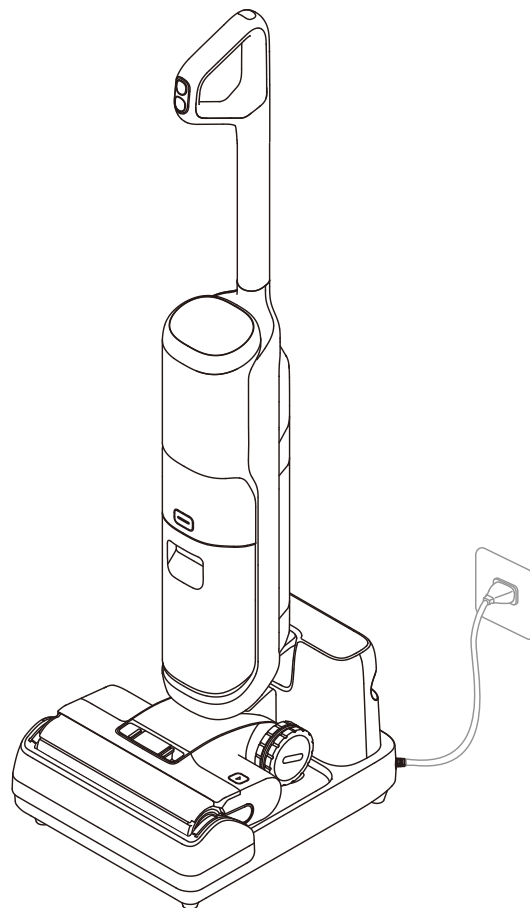
Ескертпе: Бөлшектеу үшін суретте көрсетілгендей түйіспелерді басатындай етіп қатты затты құрылғының тесігіне салыңыз және бір уақытта тұтқаны жоғары қарай тартыңыз.

# Зарядтау

Құрылғыны негізгі станция станцияға қойыңыз. Дисплей экранындағы сан 100-ге жеткенде, батарея толығымен зарядталады.

## ⚡ Зарядталу/төмен батарея индикаторы

- Баяу жанатын қызғылт сары түс: Аккумулятор деңгейі  $\leq 20\%$  (зарядталуда)
- Лүпілдейтін жасыл түс: Аккумулятор деңгейі  $>20\%$  (зарядталуда)
- Тұрақты жасыл түс: Толық зарядталған
- Тұрақты қызғылт сары түс: батарея деңгейі  $\leq 20\%$



## Ескертпе:

- Алғашқы қолдану алдында құрылғыны толық зарядтаңыз.
- Толық зарядталғаннан кейін 10 минут ішінде жұмыс істемейтін шаңсорғыш ұйқы режиміне өтеді. Құрылғыны пайдалану қажет болса, оны қайта іске қосыңыз.
- Батареяның қызмет ету мерзімін ұзарту мақсатында құрылғы ұзақ уақыт қолданылғаннан кейін батарея автоматты түрде салқындайды.

# Dreamehome қолданбасына қосылу

## 1. Dreamehome қолданбасын жүктеп алыңыз

Қолданбаны жүктеу және орнату үшін құрылғыдағы QR кодты сканерлеңіз немесе app store дүкенінен "Dreamehome" іздеңіз.



Ескертпе:

- Тек 2,4 ГГц Wi-Fi желісімен істейді.
- Қолданбаның бағдарламалық құралы жаңаруына байланысты іс жүзіндегі операциялар осы нұсқаулықта берілген нұсқаулардан өзгеше болуы мүмкін. Қолданбаның ағымдағы нұсқасына негізделген нұсқауларды орындаңыз.

## 2. Құрылғыны қосу

1. Қосу үшін қуат батырмасын басып қалыңыз.

2. Wi-Fi байланысын орнату үшін құрылғының артында орналасқан дауыстық кеңес/Wi-Fi түймесін басып ұстап тұрыңыз. Wi-Fi индикаторы ақ түспен жыпылықтайды және "Желі конфигурациясының орындалуы күтілуде" деген дауыстық кеңес айтылады.



3. Құрылғыны қосу үшін Dreamehome қолданбасын ашыңыз және құрылғыдағы тура сол QR кодты сканерлеңіз. Wi-Fi байланысын орнатуды аяқтау үшін кеңестерді орындаңыз.



Wi-Fi индикаторы

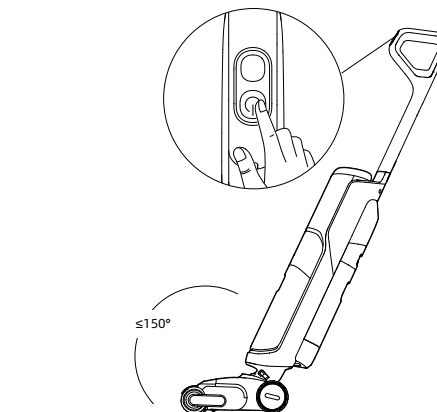
- Баяу жанады: Қосылады
- Жыпылықтайды: Қосылуда /OTA жаңаруда
- Қосылды: Қосылды

Ескертпе: 10 минут бойы ешқандай әрекет орындалмаса немесе желімен байланыс орнатылмаса құрылғы желіден ажырайды. Wi-Fi бастапқы параметрлерін қалпына келтіру үшін жоғарыда көрсетілген қадамдарды қайталаңыз және қолданбадағы кеңестерге сай байланысты орнатыңыз.

# Пайдалану әдісі

## Тазалауды бастау

Қылшақ қақпағын ақырын басып, құрылғыны артқа шалқайтыңыз. Жұмысты бастау/тоқтату үшін қуат қосқышын басыңыз. Егер жұмыс кезінде құрылғы тік күйде болса, ағымдағы жұмыс тоқтатылады.



Ескертпе:

- Көпіретін сұйықтықтарды шаңсорғышпен тазаламаңыз.
- Құрылғы еденді, мәрмәрді, плиткаларды және басқа қатты беттерді жууға жарамды.
- Судың ағып кетуіне жол бермеу үшін негізгі корпусты 150 градустан артық еңкейтпеңіз.
- Құрылғыны пайдалану кезінде оны жерден көтермеңіз, жылжытпаңыз немесе еңкейтпеңіз. Осылай істегенде, пайдаланылған су қозғалтқыштың ішіне кіріп кетуі мүмкін.

## Режимдерді ауыстыру

Қажетіңізге қарай режимдерді ауыстыру үшін режимдерді аударғышты басыңыз.



Автоматты режим

Құрылғы сору күшін едендегі дақтарға қарай өздігінен реттейді.



Ультра режимі

Ультра режиміне өтуге дайындық, 30 секунд күтіңіз. Бұл режим толық тазалауға лайықты.



Сору режимі

Еденнен суды үлкен мөлшерде сорады.



Пайдаланушы режимі

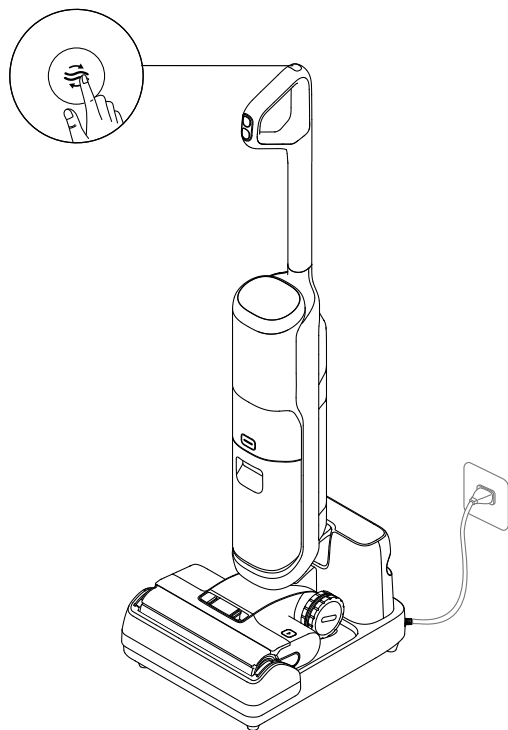
Сору күші, су көлемі және тағы басқа функцияларды қолданба арқылы реттеуге болады. Негізгі корпус қолданбадағы параметрлерге сай жұмыс істей бастайды.

## Өзін-өзі ыстық сумен тазарту және кептіру режимі

1. Құрылғыны станцияға кері қойыңыз. Негізгі корпусың таза су сауыты автоматты түрде толтырылады.  
(Таза су сауыты толмаған кезде, өзін-өзі тазалау түймесін басу алдымен суды автоматты түрде қосады, содан кейін өзін-өзі тазалау процесін бастайды.)
2. Өзін-өзі ыстық сумен тазартуды бастау үшін тұтқаның жоғарғы жағындағы өзін-өзі тазарту түймесін  қысқа уақытқа басыңыз. Өзін-өзі тазарту режимін дауыстық кеңестерге сай ауыстырыңыз.
3. Өзін-өзі тазалау аяқталғаннан кейін құрылғы кептіру режиміне өтеді. Кептіру режимінен шығу үшін  басып қалыңыз.
4. Кептіру режимін қосу үшін өзін-өзі тазалау түймесін  басып, 3 секунд ұстап тұрыңыз.
5. Кептіру аяқталғаннан кейін құрылғы зарядталады.

Ескертпе:

- Ыстық сумен өзін-өзі тазалау кезінде қылшақты білікшені, ыстық суды немесе негізгі станцияның ысыту модулін ұстамаңыз.
- Өзін-өзі тазалау функциясын құрылғы зарядталу кезінде және батарея деңгейі 20%-дан жоғары кезде ғана қосуға болады. Батарея деңгейі төмен болса, оны өзін-өзі тазартуға дейін 20%-ға дейін зарядтаңыз.
- Өзін-өзі тазалау және кептіру кезінде ағынды су сауытын шығармаңыз. Егер сауыт кездейсоқ алынып тасталса, сауыттың түбіндегі клапанды қолмен жабыңыз, содан кейін сауытты қайта орнатыңыз.

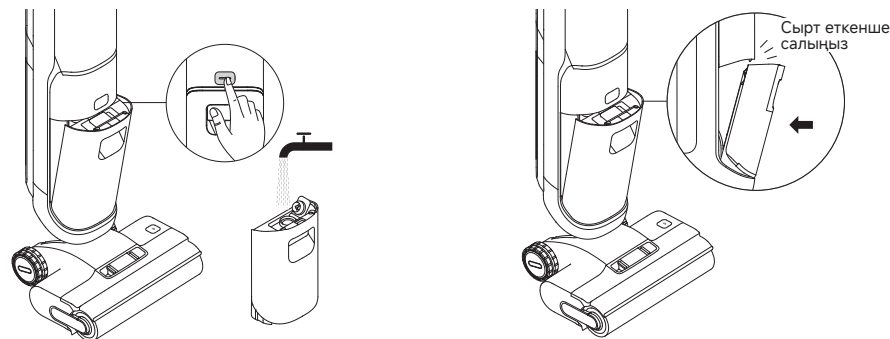


## Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру

Зауыттық параметрлерді қалпына келтіру үшін дауыстық кеңес/Wi-Fi түймесін және өзін-өзі тазалау түймесін басып 3 секунд ұстап тұрыңыз.

## Таза су сауытын қолмен толтыру

1. Сауытты шығару үшін таза су сауытын бастау түймесін басыңыз. Сауыт қақпағын ашып, оған таза су толтырып құйыңыз.
2. Таза су сауытын қайта орнатыңыз және орнына сырт етіп түскенін тексеріңіз.

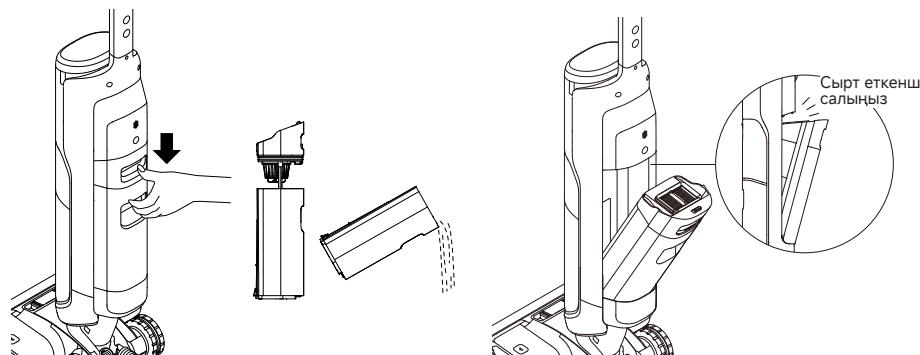


## Кеңестер:

- Ресми түрде мақұлданған тазартқыштардан басқа сұйықтықты қоспаңыз. Тазартқышты ресми интернет-дүкеннен сатып алуға болады. Арнайы пайдалану нұсқауларын тазалау ерітіндісінің жапсырмасынан қараңыз.

## Пайдаланылған су сауытын қолмен босату

1. Пайдаланылған су сауытын бастау түймесін басып, сауытты шығарыңыз. Қақпақты алып тастау үшін жоғары қарай тартыңыз және пайдаланылған суды төгіп тастаңыз.
2. Пайдаланылған су сауытын сырт еткен дыбыс шыққанша орнына салыңыз.



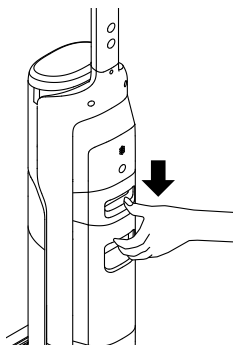
# Күтім және техникалық қызмет көрсету

## Кеңестер:

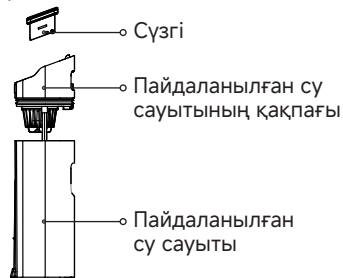
- Техникалық қызмет көрсетпей тұрып құрылғыны өшіріңіз. Қуат қосқышын ұстауға болмайды.
- Қажетінше бөлшектерді ауыстырыңыз. Бөлшектер өндірушіде немесе қызмет көрсету агентінде бар бөлшектермен ауыстырылуы керек.
- Егер құрылғы ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, оны толығымен зарядтаңыз, ашаны розеткадан суырып алыңыз және құрылғыны ылғалдылығы төмен, күн сәулесі түспейтін салқын жерде сақтаңыз. Батареяның қуаты шамадан тыс таусылмауы үшін құрылғыны кем дегенде 3 айда бір рет зарядтаңыз.

## Пайдаланылған су сауытын тазалау

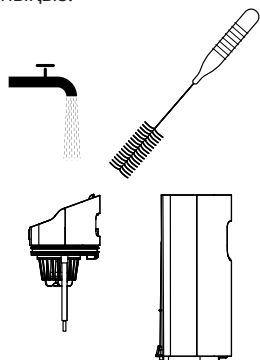
1. Сауытты алып тастау үшін пайдаланылған су сауытын босату түймесін басыңыз.



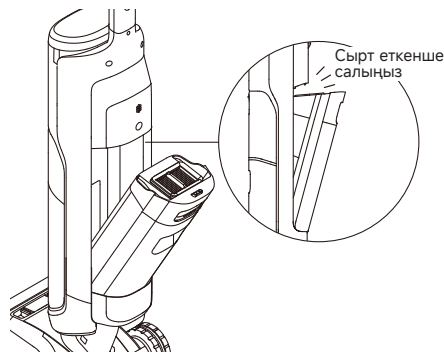
2. Пайдаланылған су сауытының қақпағын көтеріңіз. Қақпақтағы сүзгіні шығарып алыңыз.



3. Пайдаланылған су сауытын және сауыт қақпағын таза сумен шайыңыз. Сауыттың ішкі қабырғаларын тазалау үшін қораптағы тазалау қылшағын қолданыңыз.



4. Сүзгі мен пайдаланылған су сауытының қақпағын қайта орнына салыңыз. Содан кейін пайдаланылған су сауытын сырт еткен дыбыс шыққанша орнына салыңыз.



Ескертпе: Бұл өнім суды автоматты түрде толтырып, пайдаланылған су сауытын тазалай алады. Қолмен тазалау қажет болса, жоғарыдағы қадамдарды орындаңыз.

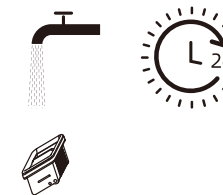
# Күтім және техникалық қызмет көрсету

## Сүзгіні тазалау

1. Сүзгіні шешіп алыңыз және бетіндегі жиналған шаңды түсіру үшін жаймен ұрыңыз.



2. Ластаңған және жууды қажет ететін сүзгіні сумен шайыңыз. Қолданар алдында ол толығымен құрғақ болуы керек.

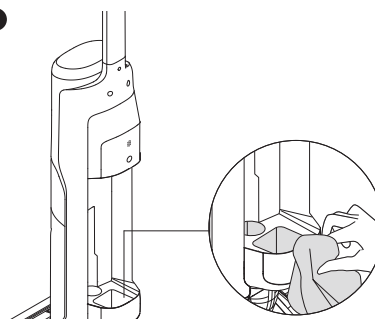


Ескертпе: Сүзгіні әр 3-6 ай сайын ауыстыруға кеңес береміз.

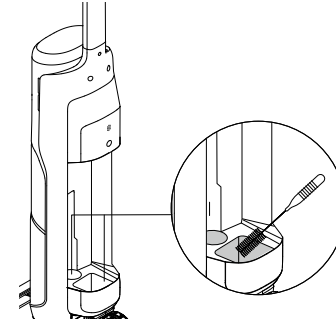
## Түтік пен ластану сенсорын тазалау

Пайдаланылған су сауытын алып тастаңыз. Қолданар алдында түтікті және ластану сенсорын дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

1



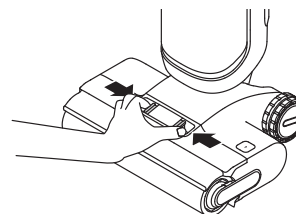
2



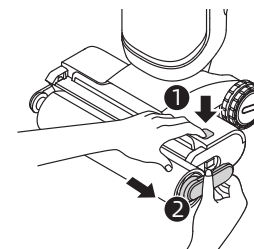
Ескертпе: Түтікті немесе ластану сенсорын шаймаңыз.

## Қылшақ жиынтығын тазалау

1. Қылшақты білікшенің қақпағын шешіп алу үшін қылшақты білікшенің қақпағын босату түймелерін басыңыз.

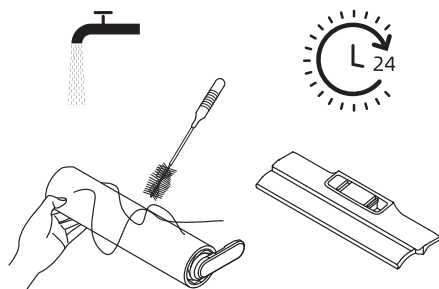


2. Қылшақты білікшені шығарып алу үшін қылшақты білікшені босату түймесін басыңыз және тұтқадан тартыңыз.

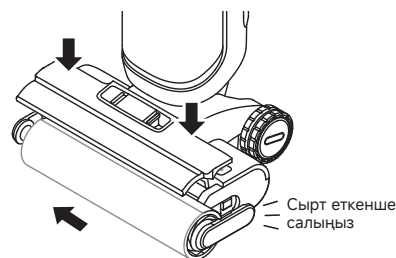


# Күтім және техникалық қызмет көрсету

3. Қоса берілген қылшақпен қылшақты білікшені шаш пен қоқыстан тазалаңыз. Қылшақты білікшені таза сумен шайыңыз. Қылшақты білікшені және қақпағын таза сумен шайыңыз және толығымен құрғатыңыз. Сорғыш келтеқұбырды құрғақ матамен немесе дымқыл шүберекпен сүртіңіз.



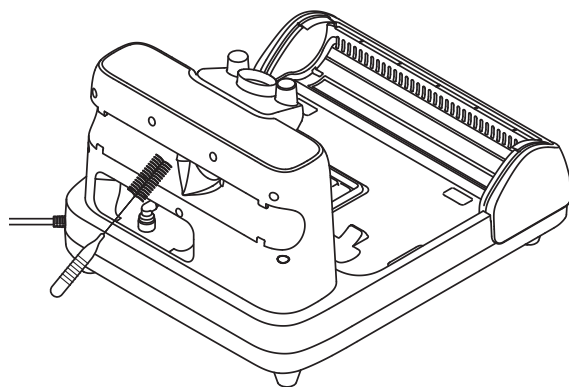
4. Қылшақты білікшені және қылшақты білікше қақпағын сырт еткен дыбыс шыққанша орнына салыңыз.



Ескертпе:

- Қылшақ жиынтығын сумен шаюға болмайды.
- Қажет болса тазалаңыз. Щеткалы роликті әр 3-6 ай сайын ауыстыруға кеңес береміз.

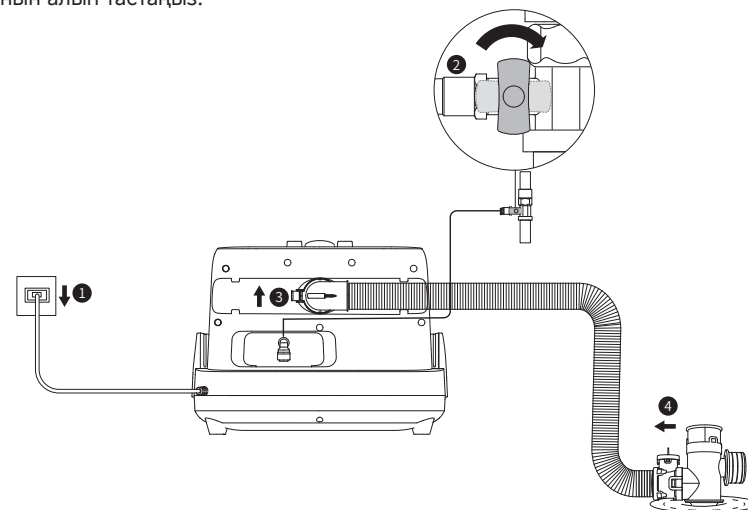
## Негізгі танция құбырын тазалау



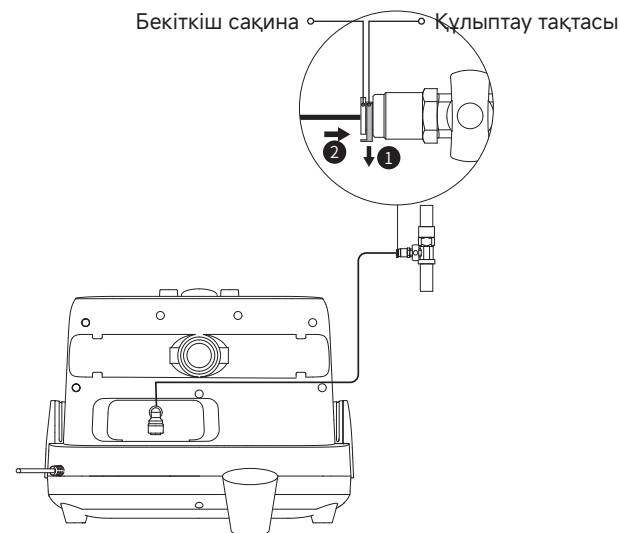
# Күтім және техникалық қызмет көрсету

## Суды толтыру және ағызу жүйесін бөлшектеу

1. Негізгі станцияның қуат көзін ажыратыңыз. Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапанын жабыңыз. Кәріз құбырын шығарыңыз. Кәріз құбырының 4 бағытты бұру клапанын алып тастаңыз.



2. Таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны мен таза су құбыры арасындағы қосылымдағы құлыптау тақтасын алыңыз. Таза су құбырын суырып алу үшін қосылымдағы бекіткіш сақинаны төмен басыңыз. Тиісті құралдарды пайдаланып, ағызатын саңылауды негізгі станциядан суды ағызу үшін көрсетілген бағытта бұраңыз.



# Ақауларды анықтау және жою

Егер қате шықса, құрылғы жұмысын тоқтатады. Ақауларды анықтау кестесін қараңыз. Егер мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

| Қате                                                                        | Ықтимал себебі                                                           | Шешім                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Құрылғы жұмыс істемейді.                                                    | Құрылғының батарея қуаты таусылған немесе батареяның қуат деңгейі төмен. | Қолданар алдында батареяны толығымен зарядтаңыз.                                                            |
|                                                                             | Құрылғы тік күйде.                                                       | Құрылғыны артқа шалқайтыңыз.                                                                                |
|                                                                             | Қоқыс қызып кетуден қорғау режимін іске қосты.                           | Қоқысты тазалап, температура қалыпқа келгенше күтіңіз.                                                      |
|                                                                             | Пайдаланылған су сауыты толы.                                            | Құрылғыны өзін-өзі тазалау үшін негізгі станцияға қойыңыз немесе пайдаланылған су сауытын қолмен босатыңыз. |
|                                                                             | Таза су сауыты бос.                                                      | Құрылғыны негізгі станцияға қойыңыз немесе сауытқа суды қолмен қосыңыз.                                     |
|                                                                             | Бөлшектер орнына салынбаған.                                             | Барлық бөлшектердің дұрыс салынғанына көз жеткізіңіз.                                                       |
| Құрылғы баяу зарядталады.                                                   | Батареяның температурасы тым төмен немесе тым жоғары.                    | Батареяның температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз.                                                          |
| Құрылғының сору қуаты төмен.                                                | Сүзгі бітеліп қалды.                                                     | Сүзгіні тазалаңыз.                                                                                          |
|                                                                             | Сорғыш келтеқұбыр немесе түтік бөгде затпен бітелген.                    | Түтік пен сорғыш келтеқұбырды тазалаңыз.                                                                    |
| Қозғалтқыш біртүрлі шу шығарады.                                            | Пайдаланылған су сауытындағы лас су тым көп.                             | Құрылғыны өзін-өзі тазалау үшін негізгі станцияға қойыңыз немесе пайдаланылған су сауытын қолмен босатыңыз. |
|                                                                             | Сорғыш келтеқұбыр бітелген.                                              | Сорғыш келтеқұбырдың бітелген жерлерін тазалаңыз.                                                           |
| Қуаттау кезінде дисплей экранындағы батарея деңгейінің индикаторы жанбайды. | Негізгі станцияның ашасы электр розеткасына дұрыс салынбаған.            | Негізгі станцияның ашасы орнына салынғанына көз жеткізіңіз.                                                 |
|                                                                             | Құрылғы негізгі станцияға дұрыс орнатылмаған.                            | Құрылғының негізгі станцияға дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.                                            |

# Ақауларды анықтау және жою

|                                   |                                                                                   |                                                                                                                       |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Құрылғыдан су шықпайды.           | Таза су сауыты дұрыс орнатылмаған немесе таза су сауытындағы су жеткіліксіз.      | Таза су сауытын орнына қайта салыңыз немесе су құйыңыз.                                                               |
|                                   | Қылшақты білікшені сулау үшін 30 секунд қажет.                                    | Құрылғыны қосып, біраз уақыттан кейін қайта тексеріңіз.                                                               |
| Желдеткіштен су ағып тұр.         | Соғылу немесе жұлу салдарынан су қозғалтқышқа өтіп кетуі мүмкін.                  | Құрылғыны қосып кезде ақырын алға-артқа жылжытыңыз.                                                                   |
|                                   | Тазаланған сүзгі толығымен құрғақ емес.                                           | Қолданар алдында сүзгіні толығымен құрғатыңыз.                                                                        |
| Өзін-өзі тазалау сәтсіз аяқталды. | Қылшақты білікше ірі қоқыспен бітеліп қалуы мүмкін.                               | Қылшақты білікшені тексеру және тазалау үшін қылшақты білікше қақпағын шешіп алыңыз.                                  |
|                                   | Құрылғы негізгі станцияға дұрыс орнатылмаған.                                     | Өзін-өзі тазалау функциясын қоспас бұрын, құрылғының зарядталғанына көз жеткізіңіз.                                   |
|                                   | Батарея деңгейі 20%-дан төмен болса, өзін-өзі тазалау функциясын қосуға болмайды. | Өзін-өзі тазалау функциясын құрылғы зарядталу кезінде және батарея деңгейі 20%-дан артық болғанда ғана қосуға болады. |
|                                   | Пайдаланылған су сауыты орнына орнатылмаған.                                      | Пайдаланылған су сауытын қайта орнатыңыз.                                                                             |
|                                   | Таза су сауыты орнына орнатылмаған.                                               | Таза су сауытын орнына қайта салыңыз.                                                                                 |
|                                   | Негізгі станцияның қысым портының қақпағы жабық емес.                             | Негізгі станцияның қысым портының қақпағын жабыңыз.                                                                   |
|                                   | Негізгі станцияның шлангісі бітелген.                                             | Шлангіні тазалаңыз.                                                                                                   |
|                                   | Пайдаланылған су сауыты бітелген.                                                 | Пайдаланылған су сауытын тазалаңыз.                                                                                   |
|                                   | Негізгі станцияда су жеткіліксіз.                                                 | Ағын су көзі және таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны қосылып тұрғанын тексеріңіз.                               |
|                                   |                                                                                   | Суды толтыру және ағызу жүйесінің барлық қосылымдарының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.                                |

# Ақауларды анықтау және жою

|                                                     |                                                                                |                                                                                         |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Кептіру тиімділігі нашар.                           | Негізгі станцияның шығысы мен кірісі бітеліп қалуы мүмкін.                     | Шығыс пен кірістің бітеліп қалғанын тексеріп, қажет болған жағдайда тазалаңыз.          |
| Негізгі станция суды ағызбайды.                     | Негізгі станцияның шлангісі бітелген.                                          | Шланг пен кәріз құбырының 4 бағытты бұру клапанын тазалаңыз.                            |
| Негізгі станция құрылғыны сумен қамтамасыз етпейді. | Ағын су көзі және таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны қосылып тұрған жоқ. | Ағын су көзі және таза су құбырының 3 бағытты бұру клапаны қосылып тұрғанын тексеріңіз. |
|                                                     | Суды толтыру және ағызу жүйесі дұрыс орнатылмаған.                             | Суды толтыру және ағызу жүйесінің барлық қосылымдарының дұрыс орнатылғанын тексеріңіз.  |

# Қате туралы кеңестер мен шешімдер

Құрылғы дұрыс жұмыс істемесе, экран дисплейінде қате туралы хабар пайда болады. Мәселені шешу үшін төмендегі кестені қараңыз.

| Қате белгішесі                                                                      | Ықтимал себебі                          | Шешім                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Таза су сауытында су жеткіліксіз.       | Құрылғыны негізгі станцияға қойыңыз немесе сауытқа суды қолмен қосыңыз.                       |
|                                                                                     | Таза су сауыты орнатылмаған.            | Таза су сауытын орнатыңыз.                                                                    |
|  | Пайдаланылған су сауыты орнатылмаған.   | Пайдаланылған су сауытын орнатыңыз.                                                           |
|                                                                                     | Пайдаланылған су сауыты толы.           | Пайдаланылған су сауытын босатыңыз.                                                           |
|                                                                                     | Пайдаланылған су сауыты бітеліп қалған. | Пайдаланылған су сауытын тазалау.                                                             |
|  | Бітеліп қалған түтік                    | Түтік пен ластану сенсорын тазалау үшін күтім және техникалық қызмет көрсету бөлімін қараңыз. |
|  | Қылшақты білікшенің қысылып қалуы.      | Қылшақты білікшені тазалаңыз.                                                                 |
|  | Қылшақты білікше мен түтік ластанған.   | Құрылғыны станцияға кері қойып, өзін-өзі тазалауды бастаңыз.                                  |

| Қате коды | Ықтимал себебі         | Шешім                                                                                                                           |
|-----------|------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| E1-E7     | Қате                   | Ақауларды анықтау үшін құрылғыны іске қайта қосыңыз. Егер мәселе шешілмесе, тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз. |
| F1-F9     |                        |                                                                                                                                 |
| H1-H6     |                        |                                                                                                                                 |
| H7        | Батареяның қызып кетуі | Батареяның температурасы қалыпқа келгенше күтіңіз, содан кейін құрылғыны пайдалануды жалғастырыңыз.                             |

# Техникалық сипаттамасы

| Шаңсорғыш                   |                     |                                         |                |
|-----------------------------|---------------------|-----------------------------------------|----------------|
| Үлгі                        | HST16A              | Номиналды қуат                          | 400 W          |
| Номиналды кернеу            | 21,6 V ---          | Зарядтау кернеуі                        | 27 V ---       |
| Таза су сауыты<br>Сыймдылық | 880 mL              | Пайдаланылған<br>су сауыты<br>Сыймдылық | 650 mL         |
| Зарядтау уақыты             | Шамамен 3 сағат     |                                         |                |
| Негізгі станция             |                     |                                         |                |
| Үлгі                        | HCBU                | Есептік қуат кірісі*                    | 500 W          |
| Есептік кіріс қуаты         | 220-240 V~ 50-60 Hz | Есептік шығыс                           | 27 V --- 1,6 A |

\* Қыздыру элементі өзін-өзі тазалау процесінде жұмыс істеп тұрған кезде, судың температурасы 20-25°C/68-77°F болатын зертханалық жағдайларда және ыстық сумен өзін-өзі терең тазалау режимінде номиналды кіріс қуаты орташа.

# Батареяны кәдеге жарату және алып тастау

Кірістірілген литий-ионды батареяда қоршаған ортаға қауіпті заттар бар. Батареяны қоқысқа тастамас бұрын білікті техникалық мамандар батареяны алып тастап, оны тиісті қайта өңдеу зауытына тапсырғанына көз жеткізіңіз.

- құрылғыны қоқысқа тастамас бұрын батареяны құрылғыдан алып тастау керек;
- батареяны алып тастаған кезде құрылғы электр желісінен ажыратылуы керек;
- батареяны қауіпсіз жолмен тастау керек.

## Алып тастау бойынша нұсқаулық

1. Құрылғының артқы қабырғасының жоғарғы жағындағы тығынды бұрап алыңыз және бұrandаны бұрағышпен шешіп алыңыз.
2. Тиісті құралдың көмегімен дисплейді алып тастаңыз және кабельдерді ажыратыңыз.
3. Бұрауышты пайдаланып, барлық бекіту бұrandаларын корпустан алыңыз.
4. Батарея жинағындағы бұrandаларды алыңыз, содан кейін батарея қақпағын алыңыз.
5. Батарея жинағының қосқыш кабельдерін ажыратыңыз және батареяны батарея жинағынан алыңыз.

## САҚ БОЛЫҢЫЗ:

- Батареяны шығарып алмас бұрын, қуат көзін өшіріп, батарея қуатын барынша отырғызыңыз.
- Қажет емес батареяларды тиісті қайта өңдеу зауытында кәдеге жарату керек.
- Жарылыс қаупін болдырмау үшін қоршаған орта температурасы жоғары болмауы тиіс.
- Дұрыс пайдаланбаған жағдайда батареядағы сұйықтық ағып кетуі мүмкін. Денеңізге тиіп кеткен жағдайда сумен шайып, медициналық көмекке жүгініңіз.